

# NAPLÓ

XXVIII.  
ÉVFOLYAM  
178. SZÁM  
ÁRA: 80 FILLÉR  
1971. VII. 30.,  
PÉNTEK

A MAGYAR SZOCIALISTA MUNKÁSPÁRT HAJDÚ-BIHAR MEGYEI BIZOTTSÁGÁNAK LAPJA

## Ülést tartott a Minisztertanács

A kormány Tájékoztatói Hivatala közli:

A Minisztertanács csütörtökön ülést tartott.

A külügyminiszter beszámolt Abdel Halim Khaddammal, a Szíriai Arab Köztársaság miniszterelnök-helyettesével, külügyminiszterrel folytatott tárgyalásairól, aki hivatalos baráti látogatáson tartózkodott Magyarországon. A kormány a szívélyes légkörben folytatott eszmecsereket hasznosnak ítélte, s a jelentést tudomásul vette.

A Minisztertanács megvitatta az Országos Tervhivatal elnöke, a pénzügyminiszter, valamint az építészeti és városfejlesztési miniszter közös előterjesztését a beruházási egyensúly javítása érdekében szükséges intézkedésekről.

A beruházási tevékenység az el-

múlt években a népgazdaság valamennyi területén jelentősen fokozódott. Ugyanakkor nem megfelelő a beruházások tervezésének, szervezésének színvonala, a kivitelezésben pedig többnyire elmaradás mutatkozik. A beruházások iránti kereslet és azok megvalósításához szükséges kapacitások összhangját nem sikerült biztosítani. A beruházások megvalósítási ideje továbbra is hosszú, költségeik emelkednek, és a befejezetlen beruházások állománya túlzottan magas.

A beruházások tervezésének javítása, szervezettebb megvalósítása, a beruházási döntések előkészítésében és megvalósításában részt vevők felelősségének fokozása érdekében a kormány határozatot hozott. Egyben felhívta a minisztereket és az országos hatáskörű szerveket, hogy tegyenek intéz-

kedéseket a beruházási egyensúly javítására, a teherbíró képességünkkel összhangban álló beruházási keretek betartására, és a korábbi határozatok végrehajtását következtetéseiben ellenőrizték.

A művelődésügyi miniszter tájékoztatta a kormányt a gazdasági és műszaki főiskolai hálózat helyzetéről. A Minisztertanács egyetértett azzal, hogy 1972-ben megnyugtatóan rendezni kell kilenc felsőfokú technikum problémáit. Felhívta az érdekeltek figyelmét, hogy a főiskolák oktató-nevelő munkájának fejlesztése — mind tartalmi, mind módszertani vonatkozásban — folyamatos, állandó feladat. A képzés személyi és tárgyi feltételeinek, valamint a diák szociális létesítmények ellátottságának rendszeres javítására fokozott figyelmet kell fordítani.

A művelődésügyi miniszter a közlekedés- és postaügyi miniszterrel közös előterjesztésben tett javaslatot a felsőfokú gépjármű-közlekedési, vasútforgalmi és távközlési technikumok megszüntetésére. A kormány a javaslatot elfogadta, s úgy határozott, hogy a megszűnő intézmények szerepkörét a jövőben a Közlekedési és Távközlési Műszaki Főiskola vegye át. A döntésnél a kormány figyelembe vette, hogy az előterjesztést korábban megvitatta az Országos Ifjúságpolitikai és Oktatási Tanács is.

A mezőgazdasági és élelmiszer-üzemi miniszter, valamint a művelődésügyi miniszter közös előterjesztése alapján a Minisztertanács határozatot hozott a Keszthelyi Agrártudományi Egyetem mezőgazdasági gépészeti főiskolai karának létesítéséről Kőrmenden; a Kertészeti Egyetem kertészeti főiskolai karának létrehozásáról Kecskeméten; valamint néhány felsőfokú mezőgazdasági technikum megszüntetéséről. Ezzel lehetővé válik, hogy a korábban 23 helyen történő technikusképzés helyett korszerű, magasabb színvonalú mezőgazdasági üzememlékképzés valósuljon meg.

A kormányhatározat értelmében azok a hallgatók, akik tanulmányukat az 1969/70-es tanévben vagy azóta kezdték meg, a létesülő főiskolákon üzememlékképzési oklevelet szerezhetnek.

A kormány ezután egyéb ügyeket tárgyalta. (MTI)

## 12000 vagon gabona a raktárakban — Jó a minőség

### Befejezés előtt a betakarítás

A megye termelészövetkezeteiben és állami gazdaságaiban 85—90 százalékat betakarították a búzáknak. A csütörtöki összesítések szerint a betakarítással arányosan, folyamatosan és egyenletesen halad tovább a terményátvitel, a szerződéses kötelezettség teljesítése. Ha az időjárás kedvez a következő napokban, akkor a hét végére nem marad sok lábon álló gabona. A közös gazdaságok nagyobbik többsége már végzett a munkákkal. Ahol a gépek fölöslegessé váltak a szomszédos szövetkezetek aratásánál segítettek. Ezzel is napokkal gyorsították a betakarítás befejezését.

Bár még nincsenek végleges számok — de az már megállapítható, hogy a terméseredmények a legtöbb helyen közel járnak az 1969-es rekord búzaterméshez. Különösen jó volt a kenyérgabona hozama a debreceni, a derecskei járásban, Hajdúböszörmény város termelészövetkezeteiben. Ami igen öröndetes: lényegesen jobb a minőség, mint tavaly. 80 körül van a búza hektoliter súlya, de a 82-es fajsúlyú búzáknak is igen gvakoriak. Nagyon figyelemre méltó az elmúlt napok

csapadékos időjárásának hatása a minőségre.

Mint ismeretes a múlt hét végén eső miatt néhány napig állt a munka. Amikor ismét hozzáfogtak, már sokkal nagyobb volt a minőségi veszteség. Mérések szerint ezeken a táblákon a búza fajsúlya nagy ritkán érte el a nyolcvanát, vagyis lényegesen csökkent azokhoz képest, amit még száraz melegben takarítottak be. Ez ismét bizonyította, minden rendelkezésre álló időt ki kell használni, mert a betakarítás elhúzódsága mennyiségben és minőségben egyaránt károkat, veszteségeket okoz. Pedig nagyon sok munka és fáradság van benne, míg a vetéstől kasza alá érik a termés.

A Gabonafeldolgozó és -felvásárló Vállalat csütörtöki összesítése szerint az esős napok után ismét gyorsabb ütemű a felvásárlás. Eddig — az összes kalászt figyelembe véve — 12000 vagon gabona került a raktárakba s ebből valamivel több mint 11000 vagon a kenyérgabona. A tavalyinál már eddig 3000 vagonnal többet vásároltak fel. A gazdaságok 13500 vagon terményt értékesítésére kötöttek szerződést, s ezt az elmúlt napokban több mint 300

vagonnal „toldották” meg a terméseredmények láttán.

A gabona átvétele és átadása, szállítása természetesen még javában tart. A korábbi napokban betakarított termést egyrésze még a kombájnszerűkön van, de dolgoznak még az aratócséplőgépek is.

## Film Debrecenről és a Hajdúságról

Az elmúlt napokban filmforgatócsoport készítette „Hajdúsági kistűkör” címmel tv-filmet Debrecenről és a Hajdúságról. Az Interpress filmstúdiója Dutka Sándor rendező és Hildebrandt István operatőr irányításával csütörtökön délután a Hortobágyon fejezte be a forgatást. A film, amelynek tv-bemutatójára augusztus 17-én kerül sor, bemutatja Hajdú-Bihar megye életét, ipari, mezőgazdasági fejlődését, gazdasági eredményeit, kereskedelmét és kultúráját.

A kisfilm végigviszi majd a nézőket a mai Hajdúság fejlődésén, tekintést nyújt nemcsak Debrecen,

hanem Hajdúböszörmény és Hajdúszoboszló városias életébe. A nagy ipari létesítmények közül a forgatócsoport felkereste a Magyar Gördülőcsapágy Műveket, a Debreceni Ruhagyárat, a Hajdúsági Iparműveket, a Mezőgazdasági Gépgyárat, Debrecen, Hajdúszoboszló, Hajdúböszörmény bemutatásán kívül filmen örökítették meg a nádudvari Vörös Csillag Termelészövetkezet fejlődését, látható a Hajdú-Bihar megyei Vendéglátó Vállalat több egysége — köztük az Arany Bika —, valamint a megye dolgozóinak élelmiszer- és csemegellátását biztosító Élelmiszer-kiskereskedelmi Vállalat eredményes és a vásárlók érdekeit szolgáló tevékenysége. A film a megye jellegzetességei között a Hortobágyot is bemutatja, debreceni utcaképeken kívül az „utca embere” tűnik fel egy-egy képsorban. A forgatócsoport váratlanul örökített meg debreceni arcokat, így egyesek a képernyőn ismerhetik majd fel magukat...

A kisfilm — amely a megyei filmsorozatok negyedik alkotása — még a tv programja előtt, augusztus első felében Debrecenben meghívtottak részére bemutatásra kerül.

## Böszörményi fiatalok a városért

Amint arról már hírt adtunk, a hajdúböszörményi KISZ Városi Bizottsága felhívással fordult a különböző vállalatok, üzemek, szövetkezetek, intézmények fiatalaihoz, hogy a Kommunista Ifjúsági Szövetség VIII. kongresszusa tiszteletére tegyenek olyan felajánlásokat, melyek megvalósításával gyarapítják városukat, jobbá, kényelmesebbé tehetik a hajdúsági város lakóinak életét. Az ipari üzemek, ktsz-ek ifjúságával egyidejűleg a hajdúböszörményi mezőgazdasági üzemek fiataljai is csatlakoztak a már kibontakozott mozgalomhoz. A „Fiatalok a városért” mozgalom legifjabb részesei ezekben a napokban a Bocskai, a Vörös Csillag és a Zója Termelészövetkezet KISZ-esei.

A KISZ Városi Bizottságán elmondották, hogy az egyre szélesedő, egyre nagyobb lendületet vevő mozgalom összefogására hamarosan operatív bizottságot fognak életre hívni.

## Újabb 120 lakás

Debrecenben, a Szabadság útján Tóth Lajos építésvezetősége határidő előtt fejezte be a két hatvan-hatvan lakásos tömb építését. Az új lakásokat rövidesen birtokba vehetik a lakók.

(Fotó: Kőszeghy)



## A tanácsi munka korszerűsítésének tapasztalatai

(3. oldal)



## Riportúton a hűtőházban



## Egy lépésre a Naptól

(4. oldal)

## Siker utáni látogatás a Hajdú együttesnél

(5. oldal)

## Debrecen és a megye úszógondjairól

## SPORT

(7. oldal)



## NAPI krónika

(8. oldal)

## Tájértkezetlet a kereskedelemről

— A kereskedelem jelenleg élelmiszerekből, háztartási-, vegyiárukból kielégíti az igényeket, a kereslet, s a kínálat általában találkozik. Problémát okoz viszont a zöldséggyümölcs mennyiség és magas ára, a hűsítő italok hiánya — állapította meg Molnár Károly miniszterhelyettes beszámolójában az élelmiszer- és vegyikereskedelem vezetőinek, az állami és szövetkezeti kereskedelem irányítóinak a csütörtökön délelőtt kezdődött országos értekezleten, ahol minőségvédelemről, a háztartási munka megkön-

nyításának eladatairól, a vállalati ötéves tervek tapasztalatairól tanácskoznak.

A miniszterhelyettes egyebek között hangsúlyozta, hogy a jó ellátás mellett tapasztalható minőségi kifogások megszüntetéséért, a nagy- és kiskereskedelem, a boltok vezetői és dolgozói gondosabb munkával sokat tehetnek elsősorban az áru átvételénél, tárolásánál, raktározásánál. Bejelentette egyebek között, hogy a fővárosban és a nagyobb városokban bevezetik a kenyér csomagolását zacskóba. (MTI)



# Önállóság és demokratizmus

## A tanácsi munka korszerűsítésének tapasztalatai

végrehajtó bizottság az elmúlt években is nagy figyelemmel kísérte a tanácsi munka továbbfejlesztését. A múlt évben pedig a megyei párttervezlet megszabta a tanácsok kommunista vezetőinek — e fontos politikai kérdéssel kapcsolatos — feladatát. A megyei párt V. B. nemrégiben ismét napirendre tűzte a tanácsi munka korszerűsítésének megyei tapasztalatait, a gondos, körültekintő vizsgálódás tükrében szabta meg a további feladatokat.

A tanácsálózat korszerűsítésével megszűnt a polgári és a biharkeresztési járás. A megyében a községek száma 80-ról 59-re csökkent. Ezen belül 14 nagyközség, 12 közös tanácsú nagyközség, 1 közös tanácsú község és 32 község jött létre. Hajdúvid Hajdúböszörmény, Nagyhegyes Hajdúszoboszló irányítása alá került.

A megmaradt négy járásban a járási hivatalok, mint a megyei tanács V. B.-nek egységes, önálló hatáskörű szervei eredményesen látják el államigazgatási feladataikat.

### A LAKOSSÁG EGYETÉRTÉSÉVEL

Az átszervezéseket jó politikai légkörben, a lakossággal egyetértésben, a tanácsok testületi döntési jogát tiszteletben tartva, az állampolgárok ügyeinek folyamatos és zavartalan intézése mellett valósították meg. A lakosság megelégedésével fogadta azt a törekvést, hogy az ügyeket ott intézzék, ahol jelentkeznek, mivel a legközelebbi és legértelmesebb döntés ezeken a helyeken várható.

A helyi tanácsok a korábbiaknál jelentősen nagyobb önállóságának már eddig is komoly eredményei vannak. Arra figyelemmel, hogy a tanácsok feladatát alapvetően a lakossági igények határozzák meg, tudatos és tervszerű közéleti politikát kialakítására törekedtek és törekednek. A közéleti politikai célkitűzések megvalósítása megkívánja a nagyobb önállósággal rendelkező helyi tanácsoktól bevételeik jobb megszervezését, a fejlesztési és költségvetési előirányzatok összehangolt és célszerű

felhasználását. Ezen túl a közéleti tanácsok megkapták az önálló felújítási alapképzési jogkört, s így a felújítások sorrendjéről, a ráfordítás mértékéről maguk dönthetnek.

Mindezek olyan lehetőségeket teremtenek, amelyekkel mindenképpen a közös elképzelések valóra váltását segítik. Sőt, már a gyakorlatban is, jó néhány esetben szerzett példás jeget. Gondolunk itt többek között a megyei iparfejlesztési politikával összefüggő feladatokra. Például Hajdúböszörmény, Hajdúnánás, Berettyóújfalú, Püspökladány ipari vonzású centrummá alakult. Ezeket a helyeken olyan beruházások alapjait rakták le, amelynek befejezése a következő évekre várható. A tanácsi munka korszerűsítésének hatása érződik abban is, hogy a fejlesztési tervek, a tanácsok és a különböző vállalatok összehangolták, s azokat — ki-ki anyagi lehetőségeihez mérten hozzájárulva — együttesen valósítják meg. A tanácsok a legutóbbi időben több jó példáját adták az összefogásnak. Például Hajdúszoboszlón óvoda, üzlet-hálózat, közmu, Hajdúböszörményben szakmunkásképző iskola, áruháza, Nádudvaron, Hajdúhadházon társulás jött létre a szennyvíz gondok megoldására.

### CÉL A GYORSABB ÜGYINTÉZÉS

A gazdasági önállóság növelésén kívül — a hatáskörök leadásával — eredményesen alakult a helyi tanácsok hatáskörökkel való bizottsági ügyintézés is. A megyei tanács végrehajtó bizottsága a jogszabályi rendelkezések alapján biztosított hatáskörökön túlmenően további hatáskörökkel biztosított a nagy és nagyközségi közös tanácsok egységes szakigazgatási szerve számára. Az eddigi tapasztalatok azt bizonyítják, hogy az állampolgárok ügyeinek intézése meggyorsult és tartalmában is szakszerűbbé vált. Az a cél, hogy a helyi tanácsok hatáskörébe kerüljön minden olyan döntési jogkör, amely a település lakosságát érinti, továbbá mindaz a feladat, melyek

megvalósítása a tanácsi szervek által célszerűen, gazdaságosabban, a jelenleginél jobban az alsófokú tanácsoknál látható el. Így például az építési hatáskör, árhatósági, áruellenőrzési, kereskedelmi, mezőgazdasági ügyintézés, valamint a gyámügyek. Ilyen módon a nagyközségek az első fokú hatáskörök 90 százalékát kapták meg. A helyi tanácsok a bővülő hatáskörrel megfelelően tudnak élni. Munkaterveikben a változott jogállás általában visszatükröződik. Döntéseik tartalmazzák a nagyobb önállóság, az önkormányzati jelleg feltételeinek érvényesülésére való törekvést. Az ügyfelfogadás feltételeinek javításával többek között közös tanácsú községekben a szakigazgatási kirendeltség működtetésével, közigazgatási napok tartásával eredményesen segíti az állampolgárok igényeinek kielégítését. Mindezek a körülmények kedvezően hatottak a tömegkapcsolatok szélesítésére, a lakossággal való együttműködés biztosítására, a szocialista demokratizmus további fejlesztésére.

Az eltelt rövid idő nem teszi lehetővé minden tekintetben az átfogó következtetések levonását, de már most megállapítható, hogy a tanácsi munka jelenlegi szintje, jó alapot szolgál a tanácsok népképviseleti önkormányzati és államigazgatási jellegének további erősítéséhez. Ennek biztosítása — többek között — a most megalakult helyi tanácsok szakmai összetétele és politikai felelősségvételére. Az élet diktálta igénynek megfelelően jelentősen emelkedett a tanácsokban a nők (20 százalékról 29 százalékra), a fiatalok (11 százalékról 21 százalékra) aránya. Az is öröndetes, hogy a községi tanácsokban a fizikai dolgozók száma meghaladja az 50 százalékot, és ennek 40 százalékát tsz-tagok teszik ki. Számottevő a fejlődése a tanácsok szakmai és műveltségi színvonalában is, tanácsok 35 százaléka közép- vagy felsőfokú végzettséggel rendelkezik.

### MINŐSÉGI VÁLTOZÁS

Amikor a helyi tanácsok önállóságának és hatáskörének

bővüléséről beszélünk, azt is számításba kell venni, hogy a tanácsok nagyot fejlődtek az elmúlt egy-másfél évtized során. Az igazgatásban dolgozók túlnyomó része ma már iskolázott, és a gyakorlati munkában is nagyfokú érettségre tett szert. Megnőtt látókörük és felelősségérzetük. Megtanulták, hogy a helyi érdekeket mindig az országos összefüggésekben is vizsgálják, és amikor szűkebb pátriájuk javáért küzdenek, lehetőleg ne kerüljenek szembe az országos, osztársadalmi érdekekkel. Ezek az ismeretek az elmúlt időszakban még inkább megerősödtek. Mint a párt megyei végrehajtó bizottsága megállapította: „a községi tanácsok vezetése és szakapparátusa a korszerűsítés eredményeként erősödött, minőségi változás következett be a felkészültségben és az összetételben is”.

Az is öröndetes, hogy a nagyközségekben a tanácselnökök több mint fele közép- vagy felsőiskolai végzettséggel, kétharmada ennek megfelelő politikai képzettséggel rendelkezik. A községi vb-titkárok nagy többsége 10–15 éve dolgozik a munkakörben, így felkészültségük és nagy gyakorlati tapasztalataik alapján alkalmasak az egységes szakigazgatási szervek irányítására. Egyfajta garancia a szakszerű ügyintézésre, hogy a nagyközségi vb-titkárok 78 százaléka közép- vagy felsőiskolai, 66 százaléka tanácsakadémiai végzettséggel rendelkezik. A községi vb-titkárok 2–3 éven belül valamennyien megszerzik az előírt képesítést.

A következő hónapok, évek, a tanácskörnyében foglalt elvek, a korszerűsítési célkitűzések gyakorlati megvalósításának időszakai lesznek. A gondok, a feladatok nem kevesebbek. Hiszen a tanácsoknak mint testületeknek is nő a felelősségük. A nagyobb jogkör ugyanis nagyobb felelősséggel jár. Nem kis munkát ró a tanácsokra, a IV. ötéves terv helyi célkitűzéseinek valóra váltása sem. Ezen belül külön figyelmet érdemelnek az olyan feladatok mint a jobb élelmiszerellátás, a szolgáltatás bővítése, a lakásépítkezés, a kommunális igények jobb kielégítése és sok más feladat. Mindezzel párhuzamosan az egyszerűbb, alaposabb lakossági ügyintézés. Mindezekhez nagyobb lehetőséget ad az új tanácskörnyék, a korszerűsítés tartalmi vonásainak további erősítése.

Király Ferenc

## Belépés csak nagykabátban! Itt júliusban is hideg van!

### RIPORTÚTON A HŰTŐHÁZBAN

Fagyos fogadtatás, a szó legszorosabb értelmében. Ilyenben kevés helyen részesül az ember, itt viszont nem titkolják, s nem is lehetne titkolni. Dermesztő hideg van ugyanis az alagútban nevezett óriási helyiségben, és téliességünk, a vastag, báránybéléses bunda ellenére is valósággal csontig hatol. Hatalmas légáramlás, zúgás, csattogás zenekíséretében keveri, ka-

varja a szél a sarokban összegyűlt havat.

Július van, 1971-et írunk. Odakint hétégről süt a déli nap, a hőmérő higanyszála már túlnyújtotta a 30 fokon. Aki csak teheti, hűvösben, árnyékos helyen keres menedéket a kánikulában. — Mennyi a hőmérséklet?

— Kérdelem kiabálva, hogy túlharagosam az itt uralkodó örökös tél hangjait.

— Minusz negyven fok! — hangzik kísérőnk válasza, és ezt mindjárt az első szóra megértjük és el is hiszszük neki. Iszonyú hideg ez a „barlang”, és a sötétes félhomály is a telet idézi. Kicsit alaszkaiknak érzem a helyzetet, s ez az érzés még fokozódik is, amikor néhány keményre fagyott őzet pillantok meg a közelünkben.

Fogom a tollat, hogy feljegyezzem a látványt, de egy-két kusza vonás után megáll a tudomány, mint mondani szokás, felmondja a szolgálatot a Parker: Megfagyott benne a tinta. Ez aztán már komoly figyelmeztetés, hogy kiutat keressünk ebből a kemény júliusi télből. Kísérőnk, kalauzoló vendéglátónk, dr. Róth Sándor főkönyvelő segítségével ez könnyűszerrel sikerül.

Az új helyiség, ahova érkezzünk, már sokkal barátságosabb. — Itt csak mínusz húsz fok van. Itt nyugodtan lehet dolgozni.

Ezt Veres Bálintnak mondja, aki úgy dolgozik egy különös masinánál — amelyről megtudtuk: málnaosztályozó —, hogy tetőtől talpig be van bugyolálva. Lábnak bakancsot visel, fejére két kendőt is kötött, a fehér köpeny alatt melegítő, felette vastag mellény.

— Így nem lehet megfázni — magyarázza, amikor arról érdeklődünk, hogy tud meghűlés nélkül dolgoz-

ni ebben a téli időben.

— És az igazán télről hogyan vélekedik?

— Ó — mondja elnyújtva, és egy kézigyintés van ebben a hangban — ó, a tél igazán nem gond, télen nincs hideg!

S mivel Veres Bálintnak három — csak számunkra kemény — télen át szerzett ilyen meglepő tapasztalatokat hinni kell neki. De ha mégis bizonyítékra lenne szükség, az is „kéznél” van: Juhász Erzsébet szintén ott tevékenykedik a gépnél. — Nálunk nem divat a nátha — mondja, és mosolyog, mintha még ezt is hozzágondolná: „Miert? Nincs ebben semmi csodálkozónivaló!”

Dr. Róth Sándor invitálására tovább indulunk téliesség felfedező útunkon, és örömmel tapasztaljuk: mindinkább melegebbé válik a vendégszeretet. Lassan a bunda is lekívánkozik, de azért még korai lenne a nekivetés. Erre int vendéglátónk, a Hűtőház, vagy hivatalos titulus szerint: a Magyar Hűtőipar Debreceni Gyárának főkönyvelője, s míg a tél egy újabb fokozata — másik helyiség — felé tartunk, néhány szóval kiegészíti a Szendi Márton igazgató által már említett legfontosabb tudnivalókat.

— A málnaosztályozó, amit az imént láttunk, saját „kreáció”: gyorsan, töresmentesen dolgozik. Tavasszal készültünk el vele, és hamar elment a híre a szak-

mában. Igen sokan érdeklődnek, hiszen kis helyen elfér és olcsó is, a már említett más jó tulajdonságai mellett. Ma éppen Székesfehérvárról jöttek hűtőházi szakemberek, és rövidesen ellátogatnak Debrecenbe a győri kollégák is.

Közben újabb helyiségbe érkezünk. Hatalmas csarnok, nagyon sok szempontból valamiféle különleges pályaudvarra emlékeztet: Sínek futnak, váltók kattognak ugyan, de nem lent, a megszokott helyen, hanem fent, a mennyezeten. A síneken egykerekes „szerelvények”, amelyek hosszú fémrúdban folytatódnak, a rúdon óriási kampók, a kampókon pedig frissen vágott és tisztított sertések lógnak kényeszerű potyautasokként, s „kerekeznek” a terem tül-ső végébe, ahol éppen olyan hőmérséklet van, amely elegendő a vágóhídi meleg lehűtésére.

De félre a tréfával! Röviden arról van szó, hogy ezt a 600 légbölméteres termet a Vágóhíd bérelti, itt, a hűtőházban tárolja termékeit az üzletkebe való kiszállítást. Dolgozói — Nagy János, Szarvas János, Szabó Sándor és Fejes Imre — a fejükön viselt védősisak miatt inkább látszanak bányászoknak, mint húspipari dolgozóknak, de ez nemigen zavarja őket.

— A munkát meg lehet szelni, és jó a fizetés — szolgálat rövid, de jól érthető magyarázattal az egyik „szerelvény” irányítója, Nagy János.

Utunkat folytatva közeledünk vissza a nyárba. A kinti napsütéstől már csak egy ajtó választ el bennünket. Ebben a teremben szé-

les és eléggé hosszú futószalagnál lányok, fiatalasszonyok dolgoznak, ugyancsak téliességben. A szalagon keményre fagyott meggy utazik, ezt válogatják, szelektálják a gumikesztyűt viselő fiatalok. A szalag végénél fehér kendős, fekete hajú kislány dolgozik fűrge ujjakkal, és — jól lehet, vastag kabátját viseli —, biztosan nincs melege. Elek Katalinnak hívják.

— Még csak egy hónapja dolgozom itt — mondja, majd mivel kevés idő van a beszélgetésre, még gyorsan elárulja, hogy most véggezte a műszaki főiskola első évét, és a vakáció idejére keresett és kapott munkát a Hűtőházban.

Vencsellei Borbála a szalag tül-ső végén válogatja a meggyet, az adagolónál.

— Szereti a gyümölcsöt? — Persze, hogy szeretem — válaszol nevetve —, de nem ilyen állapotban.

Még egy utolsó villanás, még egy felvétel, s bezárul mögöttünk a tél ajtaja, újra kint vagyunk a forró napsütéstől áthatított udvaron. A főkönyvelő búcsúzóul még azt kéri, nehogy valami romantikusat gondoljunk a 40 fokos hidegben látott csontkeményre fagyott őzikekről.

— Ezeket — magyarázza — a Vadászársaság kérésére tároljuk, és — mondanom sem kell talán — nem az itteni hideg okozta kimúlásukat. Ezt a mínusz 40 fokot szegénykéik már nemigen érezték...

A „hideg” fogadtatás után melegen elbúcsúzunk: — Eredményes munkát és további kellemes fagyoskodást kívánunk a vállalat kedves dolgozóinak!

Kun Tibor



A kényeszerű utazás. A „forgalmista”: Nagy János

# Egy délelőtt a bíróság folyosóján...

Odakinn rekkenő a hőség. Itt, a Debreceni Járásbíróság folyosóján szinte kellemesen hűvös a levegő. Csak a hangulatok parázslanak...

A padokon szorosan ülnek egymás mellett, mégis van, akinek csak „állóhely” jut. Az egyik sarokban egy kisgyermek sirdogál, az anyja türelmetlenül cibálja, csendesíti. Odébb három idős nénike magyarázza egymásnak, hogy mi a legjobb a lábfej ellen. Amott háttal fordítva egymásnak áll két fiatal. Az egyik nő, a másik férfi. Ha időnként egymásra sandítanak, a szemük mérgesen villan. Nem is kell megkérdézni, szinte messziről látszik rajtuk: a nemrég még örökre kimondott igent akarják megváltoztatni.

Egy asszony kezét tördelve áll a tárgyalóterem bezárt ajtaja előtt. Valakinek csak el kell mondani mi nyomja a szívét, hát ő a padokon ülőkhöz intézi szavait:

— Tizenkilenc éves a fiam, és most ott van bent. Vádolt. Hogy mit csinált? Nem csinált ő semmit kérem, csak a többiek... Belehúzták egy verekedésbe az én drága jó fiamat. Úgy látszik, most ez jut ki nekem, a bíróságra járás. Ma a fiam ügye, a jövő héten meg az uramtól válok... Jaj, de nehéz is az élet.

Feltűnően sok kendős, idős asszony ül egy csokorban. Halkan beszélgetnek, sóhajtoznak, méltatlankodnak a várakozás miatt. Tanúk valamennyien. Berettyóújfaluból, Szentpéterszegről, Biharnagybajomból jöttek. Valamennyien egy ügy tanúi. Egy ember ortoped cipő rendelését járt ki felvenni a falvakba, s kiderült, hogy bizony nem mindig a megszabott árat kérte a beteges, idős, fájós lábú asszonyoktól.

— Tetszik tudni, hogy betöltöttem már a hatvanharmadik éveimet — mondja az egyik —, s én

most vagyok először bíróságon, de nem is óhajtok többször idejönni. Hát tessék mondani, azért mert húsz forinttal többet kértek a cipőmért, én üljek itt egész nap a bíróságon? Hát ha azt a gazembert rávitte a lelke, majd megbűnhődött volna úgy is...

Egy idős nyugdíjas bácsika ugyancsak azon kesereg, hogy hetvenöt éves korára ide kellett jönni panaszt tennie. Idejuttatta a saját hiszékenysége, és a mások gonoszsága. A bácsi ugyanis egy szomszédban lakó fiatalembernek kölcsön adott kis nyugdíjából, megtakarított pénzeszkéből, s most képtelen visszafizetni. Már nem volt más útja, el kellett jönnie a bíróságra...

Hogy a humor se maradjon ki a délelőttől, ime egy tárgyalótermi történet:

— Vádolt, maga autót lopott. Mit tud felhozni mentségére?

— Az autó a temető mellett állt, s ugye én azt is gondolhattam, tisztelt bíró úr, hogy a tulajdonosa már nem él!

De kevesebb a humor, több a panasz a bíróságon. A panasznapokon — egy héten kétszer tartják — nyolcvan-száz panaszos mondja el vélt, vagy valós sérelmét, követelését. S bizony itt gyakran kiderül, hogy a tudatlanság, a nemtörődomség miatt gyakran bűnhődik az is, aki büntelen.

Egy idős debreceni trafikos asszony fizetési meghagyást kapott. Miután tartozása tudomása szerint nem volt, így szinte el sem olvasta a hivatalos papírt, betette a fiókba. Aztán amikor a végrehajtók meglátogatták, kétségbe esve szaladt a bíróságra. A papírokat nem hozta magával. Azt sem tudja, hol a feje, kapkod, sir, pedig csak a fizetési meghagyáson feltüntetettek kellett volna gondosan elolvasni, s időben

szót emelni ellene. Önmagát kimélté volna meg a bíróságra járástól, a sok idegességtől, a mérgeledéstől...

— Tessenek elvasztani a férjemtől, mert már én nem bírom tovább — kesergi egy idősebb asszony. — Út, ver, a hajamat tépi, nem lehet így az életet kibírni, s nekem még egy tizenegy éves fiút fel kell nevelnem. Azért azt kérem, válasszanak el. A lakás? Hát az tetszik tudni, az enyém volt, a saját házam, de néhány éve a békeség kedvéért — azt hittem, megszerzem vele a nyugalmunkat — a felét a férjemnek ajándékoztam...

Óreg hiba volt. Most a szegény asszony, aki alkalmi munkából él, egy lakásban „éghet” majd volt férjével, vagy pereskedhet vele egy darabig...

Gyakori a kis per, az úgynevezett tyúkper is a bíróságon. Van, aki szinte el sem tudja képzelni az életét anélkül, hogy a szomszáddal összeveszne ne szaladjon azonnal a bíróságra. S aztán tárgyalás tárgyalást követ, s egyre fontosabb személyiségnek érzi magát a két veszekedő, hiszen több embernek sok-sok órai munkát adnak. Egy humoros történet innen:

Kovács és Kiss szomszédok. Évek óta nem beszélnek egymással. Kovács egyszer kirázta a szomszéd ablaka alatt a porrongyot. Természetesen Kiss feljelentette a „kibírhatatlan” szomszédot. Aztán a tárgyalás szünetében így szólt nagy reményekkel telve az ügyvédjéhez:

— Ugyebár indokolt esetben az ügyész halálbüntetést is kérhet?

— Az éppen panasznapos bírónő — dr. Szunai Jánosné — csak egy del előtt őt olyan asszonyt hallgatott végig, s készítette el kérésükre a bejelentést, akik gyermektartásdíjat kérnek, mert gyermekeik apja a fizetést elhissa, haza sem jut vele. A

fizetési napok után gyakoriak az ilyen panaszok. S az sem ritka, hogy az elvált férjek időközben jóval magasabb keresethez jutnak, mint amikor megállapították a gyermek-tartásdíjat, mégsem jut eszükbe, hogy a több keresetből gyermekeiknek is többet kellene juttatniuk...

Inkább megvárják, míg kitűnik, és a bíróság rendeli el apai kötelességük teljesítését.

Három idős asszony — egyikük nyolcvankét éves — Tiszacsegéről utazott el a bírósági panasznapra. Egy egész délelőtt itt ülnek, egy egész nap fáradoznak azért, hogy megtudják azt, amit otthon is megmondhattak volna nekik: a földjára adták és a földmégváltást a termelőszövetkezet erejéhez mérten, gazdálkodási viszonyainak megfelelően tudja fizetni. Amikor ezt megtudják, megnyugodva mennek el, pedig ugyancsak emelkedett hangon kezdték előadni panaszukat...

Fiatallányok látszik a következő panaszos. Csak szavaiból tudódik ki, hogy már „viharos évek” vannak mögötte. Férjétől külön él, egy másik férfitől gyermeket szült, s most az apaság megállapításának lehetőségei felől érdeklődik. Mindezt természetesen, egy parányi rossz érzéssel...

S ismét egy humoros eset:

Sovány fiatalember áll a bíróság előtt. A vád: garázdaság. A Nagyerdőn belekötött egy szerelmespárba. Megjegyzéseket tett a lányra, a lány partnere rendre utasította, mire a fiatalember rátámadt. A verekedésnek a rendőrség vetett véget. A tárgyaláson a sértett felet megkérdézi a bíró, hogy kívánja-e a vádlott megbüntetését, a válasz a következő:

— Nem kívánom én, kérem szépen. Kár volt verekedni azért a lányért. Tegnap férjhez ment más-hoz...

A folyosón közben tovább „zajlik az élet”. Akik elvégezték dolgukat, megtették panaszukat, tanúsították vagy pereskedtek, elindulnak hazafelé. Persze olyan is akad

— nem egy, nem kettő —, aki csak úgy szorakozásból, egy kis pletyka felszedése céljából visszaül a padra.

Egy asszony nagy hangon meséli, hogy „megmondta ő jól a magáét”, nem ijedt meg, amikor behívták a tárgyalóterembe, aztán lesz ne mulass majd annak a felperesnek... Egy feketeruhás, összetört, fáradt arcú asszony sirva kesereg azon, hogy meg mindig nincs vége a pernek, pedig nyolc éve, mióta elvált a férjétől, csak a bíróságot járja. A gyermekek tartásdíján, elhelyezésén folyik vég nélkül a vita...

Egy idősebb férfi azon panaszodik a körülötte ülőknek, hogy magatehetetlen már, de a gyermekeinek, unokáinak csak a háza kell, vele nem törődnek. Pedig ő rájuk írta a házat, de a tatarozás költségeivel már nem tud megbirkózni. A ház pedig omlik, romlik, s ő egyre nehezebben él... Szegényke — mint elmondja — keresi azt a megoldást, ami miatt nem sértődne meg a „kedves” rokonok...

Sok furcsa eset — amelyeket, ha az ember nem saját fülével hallana, talán el sem hisne — mesélnek el a bíróság folyosóján idősök, fiatalok, jó modban élők és nehezebb sorsúak. Furcsa, de a panaszokbad ragadós, a bírósági padokon ismeretlenek előtt is könnyen megnyílnak a szívek. Úgy látszik, mindenki könnyebben viseli terheit, bár nem tud átadni másoknak belőle, ha legalább beszélhet róluk. Persze a részt vevő szavak nem mindig igazak, s a panaszokdók, a gyakran életüket kitergetők ugyancsak elcsodálkozhatnak, hogy honnan tudnak róluk sok mindent mások, s nem is úgy, ahogy az a valóságban van, hanem egy-két szóval, esettel megtoldva... Ezért nem mindig jó, ha nemcsak a tárgyalóteremben, a panaszt felvevő bíró előtt, hanem a folyosón is „tárgyalnak”, mesélnek, panaszoknak az emberek, mint ezen a forró nyári délelőttön...

Juhász Judit

## Útisorozat Egy lépésre a naptól

### 3. BÍZD MAGAD A SZIR-DARJÁRA

— A folyó hűsége, bizd rá magad, vezesse utadat. — Akár költőnek is mondhatnám az útravaló jó szavakat. Különösen ha meggondolom, hogy egy öreg, kaftános teárus mondta az autóbuszállomáson. Két csészből mérte a gőzmeleg italt, aszott tenyerei szolgálták tállalószatul. Nyugodt volt, mint a szobor, szava recsegőn is barátságos. Nem kapzi ember, az alamizsnát el nem fogadja. Mindenáron vissza akart adni a 30 kopejkából, ittam hát még egy pohárral teából. Kitudja, milyen messze van Kokand.

Az árokból birkamaradványok húzódtak, sehogyan akart dél lenni, pedig a busz valamikor utána indul. Egy matrózruhás, tatár fiatalembertől kérdezősködtem, milyen távolságra van Kokand. Valamivel több háromszáznál — felelte. Azzal vizsgáltam magam, hogy már megjártam a sivatagot, de ehhez kevés egyórányi vizsgálatodás.

Közben beállt az autóbusz, kocsink teleszűföldött, éppen hogy volt mindenkinek ülőhelye. Üzbég öregasszonyok, egy üzbég katona-tiszt, tadzsikok, kirgizsek, mongolok, egy fiatal orosz nő kisbabával. Fiatalok és idősebbek. Látszólag többségében berendezkedve a hosszú útra.

Negyedóra sem telt el ebben a furcsa izasztóban, és elkezdődött a kosztolás: ki-ki azt ette, amit hozott magával, s mi a legalkalmasabb egy-egy ilyen útra? Pácolt ceetes birka vagy bárányhús, a saslik. Ez árasztja azt az édeskés illatot, amely elől nem lehet elbújni a hozzá nem szokottnak.

Megyek a sofőr mellé. — Szabad? — kérdezem, és hozzáteszem, hogy a jobb kilátásért. Bólint. Már is tűrhetőbben érzem magam a saslikoktól távol, egyébként is hasznos, ha az ember látja, mikor, mibe viszi a kocsivezető. Itt meg különösen sok észrevenni való akad.

De változatlanul meleg van, és úgy vizsgálom magam, mint egy lázas. Lehet persze, hogy valóban felszokt a lázam a hőségben, de félóra elteltével szűnni kezdenek az utazási tünetek. Jobbról elővillan a Szir-Darja égszínké tükré.

És feltűnik a rengeteg autó az utakon. Siet a Szir-Darja, rohannak a járművek. Mintha rohanó ország-utakat látnánk, tucatjával a keresztelődések; rohanó köztársaság. Kicsi és nagy városok következnek, ház nagyságú transzparensekkel. Arról, miként halad a gyapotbeta-

karítás, mivel büszkélkednek a település lakói.

Az utak mentén szamarak, rengetek száraz; csacsifogat; az apró terméti állatokon ügető, lószórka-bátos üzbég öregek, visongó gyerekek.

Valóssággal rámszakadnak a látnivalók, s közben székítáram akad. Mellém ül egy kokandi boltos, együtt szorongunk, izzadunk, s közben ő szorgalmasan magyaráz. Egészen megközelítjük a folyót, aztán egy városban megállunk a Szir-Darja partjánál.

— Tíz perc pihenő — mondja a sofőr. Nosza, rohanás a folyóhoz. Bivalyok örülhetnek így a víznek. Ledobom az ingem, merem fejemre a Szir-Darja vizét, csurog a nadrágomba, aztán rohanás vissza a buszhoz. Hagymás szamszát, fűszeres tésztagombócot ütött-kopott vödörök parázsán melegítő árusok vesznek körül. Irgalom! Inkább jöjjön a tea, egy pohár, két pohár. Újra ömlik rólam a veríték, de már szaguldunk tovább a kikopott úton.

Néhány kilométerre eltávolodunk a folyótól, balról végelethatalan sztyeppe tünik elő. Teherautók szaguldanak rajta. Akinek sietős a dolga, odamegy; a csontkemény, szikkadt földön nem kell kerülni, ez a nagy por kavarta országút. Aztán újra a Szir-Darjához érünk, jobbról megjelennek az út mellett a hegyek.

Százegynehány éve ezen a vidéken Resid effendi, azaz Vámbéry Ármin világtutazónk csak az élettelen sztyeppét találta. Legfeljebb tenyérnyi oázisokat. Ötven év alatt oázissá változtatták a fél medencét, másfél magyarországi területet.

Útközpont legelősző tevék riadnak fel, engem meg a medrétől eltérített Szir-Darja, a duzzasztók közé szorított vizóriás, az akarás, az emberi nagyot tevés csodája kábit el még inkább. Mesterséges tóhoz érünk.

Már félórája hajtok mellette. — Mi a neve? — tudakolom a szomszédomtól. Röstelkedik, hogy nem tudja. Amikor néhány éve erre járt, még nem látta itt. Kereselem a térképen, hiába. Nem lenne jó térkép erre felé? Dehogynem, csak gyorsan elavul. Siet a Szir-Darja, vezetői útunkat, és közben előzi az időt.

Újra megállunk, rohanok hűsítőért, de sehol egy kút. Beszaladok egy házba, kutya kerget el. De mindjárt szalad utánam nevetve egy üzbég gyerek, integet, hogy

menjek vissza. A házba veszem észre, hogy pékműhelyben vagyok.

— Lepényt? — kérdezi a mester. — Vízet — felelem. A gyerek nyújt egy pohárral, közben észreveszek egy vízzel telt dézsát. Sebtilben a fejemre meríték belőle vagy két bögrével. A pék rámkialt, fenyegetőzve rohan utánam az autóbuszig. Éppen hogy felérek, indul a kocsis. Az utasok hahótáznak...

Megtudom, hogy a lehető legrosszabbat cselekedtem, abba a dézsába meríték a lepényeket. Vizsgáltam a szomszédom, ne vegyem a lelkemre, ez Üzbegisztánban ősi tilalom. Még szuszogok egy jó darabig, és új barátom vacsorameghívása a végső kiengesztelés dicstelen futásomért.

Az első, mert utána még négy követi a hétértás utazás végcéljánál. Közben ugyanis megérkeztünk Kokandra. Valóságos fogadóbizottság várakozik rám; virág, selymmel kivarrott tübetejka a fejemre és három meghívás.

Elkezdődnek hát a vendégségek. Vacsora kilenckor a Szoha folyó partján, tizenegykor és éjjel két órával. Vendégségek Csajhanában és tiszta szobákban, véget nem érő bőség és kifogyhatatlan vendégszeretet. Az autóbuzson szerzett ismerősömhöz már nem jutok el. Pedig lehet, hogy reggelig vártak a szállásban, mert az ajtó a vendégek előtt, csak a pék medencéjébe ne érintse az ember a kezét.

Ferenzi József

(Következik: 4. Zuhogj rám isteni víz!)

Erik a dinnye

(A szerző felv.)



## Augusztus 20-21: kétnapos munkaszünet

Mivel az Alkotmány ünnepét az idén egy nap választja el a legközelebbi vasárnaptól, a rendelkezések megfelelően az augusztus 22-i heti pihenőnapot augusztus 21-re hozzák előre. Ilymódon a munkaidőbeosztás a következőképpen alakul: augusztus 19., csütörtök szombati munkaidő-beosztás, 20-

péntek munkaszüneti nap, 21-e szombat heti pihenőnap, augusztus 22-e vasárnap pedig rendes munkanap. Ahol a szabad szombat erre a hétre esik, ott augusztus 20-a munkaszüneti nap, 21-e szabadnap, 22-e heti pihenőnap. Augusztus 19-e csütörtök rendes munkanap. (MTI)

## Bevált a közös érdekeltségen alapuló értékesítés

Eredményesnek bizonyult a megyei MEK-vállalatok korszerűsítése — állapították meg csütörtökön a SZÖVÉRT Igazgató Tanácsának ülésén. A megyei zöldség-gyümölcsértékesítő vállalatok átvezetése és év áprilisában fejeződött be és funkcióját már a termelő és az értékesítő közös érdekeltségen alapuló vállalat vette át, amelynek irányításában részt vesz-

nek a termelőszövetkezetek és az ÁFÉSZ-ek is. A közös vállalat első eredményei alapján megfelel a várakozásnak. Az elmúlt év hasonló időszakához viszonyítva tavasszal és nyár elején már 15 százalékkal több zöldséget és gyümölcsöt hoztak forgalomba. A tanácskozáson a lakosság jobb ellátása érdekében új 400 vagonos burgonyafeldolgozó üzem építésének szükségességét hangsúlyozták. (MTI)

## BÉLYEGGYŰJTŐKNEK

### VADÁSZATI VILÁGKIÁLLÍTÁS

Ötven országból kiállítók és vendégek, összesen egymillió látogató — ezek a hatalmas számok az első vadászati világkiállítás jellemzői. A Magyar Posta már tavasszal nyolc bélyeggel népszerűsítette a nagy eseményt, augusztusban a megnyitásra 10 forint névértékű blokk jelenik meg. A különleges alkalmat és a nemzetközi érdeklődést fejezi ki, hogy a kereten a budapesti kiállítás elnevezését öt nyelven olvashatjuk. A bélyegképen őzcsaládot látunk, ahogy a vadászok erdei tisztásainon gyakran pillantják meg ezeket a kedves állatokat. A blokkot Légrády Sándor tervezte és az Állami Nyomdában szatreser mélynyomással készült.

A témához tartozó sorozatokból szép gyűjteményt lehet összeállítani, a kiállítás a legszebb filatellista anyagokat külön pavilonban tárják elénk. A Magyar Posta 1952-ben a hazai erdőkben élő állatokat mutatta be, három év múltán a vadász hű társa, a vizsla kapott két bélyegyet. Tíz bélyegyet 1964-ben igazi vadász sorra emel az alul elhelyezett fegyver rajza. A Magyarországon lőtt világrekordot jelentő trófeák kilenc bé-

lyegen szerepelnek. A témához sorolhatjuk a ragadozó madarainkat ábrázoló sort és más kiadások néhány címetét. Az albumokat szép trófeák rajzát mutató bélyegzők is díszítik, amelyek közül filatellista szempontból érdekes a Nagykanizsán 1968. szeptemberében használt lenyomat, amelyhez — szinte egyedülállóan — a helyi postahivatali rendes kelet-bélyegzőjét is kellett alkalmazni.

### GYÓGYFÜRDŐK

Csehszlovákia gyógyfürdőiben számos ember gyógyult meg. Méltán világhírűek, mégis sokat propagálják ezeket a gyógyhelyeket északi szomszédaink. Az egészségügyi vonatkozású bélyegeket most 168 oldalas könyvben ismeretük, ennek fele a gyógyfürdőkéről szól. Az angol és német nyelven kiadott könyv magas filatellai kultúráról és jó propagandaérzékéről tanúskodik. Az ügyes feloldozás mindenkinek vonzóvá teszi a bélyegeket, bélyegzőket, levelezőlapokat és fényképek segítségével bemutatott gyógyhelyeket. Nagy figyelmet kellene, idegenforgalmi propagandánkért új szintre emelni a hazai tájak, természeti adottságok hasonló ismertetése.

Egy r... sévülés. Kardos Táncegy... eredmény... közti sza... folklor... díja. A táncok... — A hirdetté... duli ké... reográf... táncról... ség a ke...

— Elő... hagyom... cokat er... képre h... nak. Itt... donképp... képessé... álló mu... verseny... maszkok... jelent... gyobb a... badsága... mok fel... rú egyt... lat, az... maga a... rafus m...

— Az... bizonyta... pillanat... pon érke... óta kal... csizmáik...

— Ige... log ne... Néhány... listánk... cunk sz... betege... a Bartó... ráfia hé... sű csár... senypro...

— A z... versen...

— Fol... 30 perc... Mi egy... csokorra... darabja... gha Gyü... teges; A... Vargha... tobagy... László... ros tán... néjét C... Simon J... thai Gy... hangsze...

— A... szakte... nyien. E... szovjet... gár —... magát... vélemény... fejezi a... vélemény...

— Az... zán eb... tánc. A... dettek... hiteless... hangjá... legű m... önálló... — Eg... dig sok...

— Eg... dig sok...

C... sok... dis... cso... ko... tet... dis... az... lye... Ta... elb... sző... ves... den... töt... a z... no... nő... tar... ell... — zés... ser... ko... ma... va... Hi...

# „A folklór a színpadon él tovább”

## Siker utáni látogatás a Hajdú együttesnél

Egy ragyogó siker, s egy kisebb sérülés. Így foglalta össze tömören Kardos László, az Építők Hajdú Táncegyüttes vezetője a szegedi út eredményét. A siker a II. nemzetközi szakszervezeti néptáncfesztivál folklór kategóriájának harmadik díja. A sérülés pedig a nemzeti táncok tanulásának „eredménye”.

— A versenyt két kategóriában hirdették meg, mindkettőben indulni kellett a résztvevőknek. Egyik a folklór kategória, másik a koreográfiai verseny. Itt is, ott is néptáncról lévén szó, mi a különbség a kettő között?

— Előbbibe a klasszikus folklór-hagyományokat ápoló, a népi táncokat eredeti formájukban színpadképre hangolt produkciók tartoznak. Itt tehát a koreográfia tulajdonképp adott, azt csak színpadképessé kell tenni, ez kevesebb önálló munkát jelent. A koreográfiai verseny is népi hagyományokra támaszkodó, attól ihletett táncokat jelent. Itt azonban már jóval nagyobb a koreográfus alkotói szabadsága. Az alap a népi motívumok felhasználása, ezeknek újszerű együvé komponálása. A hangulat, az ihletés tehát folklorisztikus, maga a produkció pedig a koreográfus munkája.

— Az együttes szegedi szereplése bizonytalan volt, hiszen az utolsó pillanatban, az elutazás előtti napon érkezett meg belgiumi útjuk óta kallódó kelléktárunk, ruhák, csizmák.

— Igen, s ezenkívül még egy dolog nehezítette felkészülésünket. Néhány nappal az utazás előtt szölistánk, aki koreográfiai versenytáncunk szövegét táncolta volna, megbetegedett. Így az utolsó pillanatban a Bartók medvetáncára írt koreográfia helyett Szilágyi—Kardos: Lassú csárdás Szatmárból került a versenyprogramba.

— A folklór kategóriában milyen versenydarabokkal indultak?

— Folklórban minden együttes 30 perces műsort mutatott be. Mi egy kelet-magyarországi táncscokorral szerepeltünk, amelynek darabjai a következők voltak: Vargha Gyula: Szatmárköri fergegés; Ajaki leánytánc; Dübögő, Vargha Gyula—Béres András: Hortobágyi pásztortáncok, Kardos László: Legényes és verbunk; Páros tánc Szatmárból. A táncok zenéjét Czövek Lajos, Szabó László, Simon Jenő, Szilágyi István és Szithai Gyula állította össze, írta és hangszerelte.

— A zsüri tagjai nemzetközi szaktekintélyek voltak valamennyien. Minden résztvevő nemzet — szovjet, lengyel, román, német, bolgár — egy-egy taggal képviseltette magát. A folklór műsorról a zsüri véleményét mindennél jobban kifejezi a harmadik díj, de mi volt a vélemény a Lassú csárdásról?

— Az az igazság, hogy nem igazán ebbe a kategóriába való ez a tánc. Az előadással nagyon elégedettek voltak, kihangsúlyozták a hitelesség, s a színpadra állítás összhangját is, de a többi alkotóbb jellegű munka mellett mint kevésbé önálló, nem „juthatott szóhoz”.

— Egy-egy ilyen fesztiválon mindig sokat számít a rendezés szín-

vonala. Ezzel hogy voltak megelégedve a résztvevők? Jutott-e energiájuk a szegedieknek egy héttel a szabadtéri játékok kezdete előtt a néptáncosok versenyére?

— Nem voltunk sokan, alig néhány száz táncost jelentett a tizenegy résztvevő együttes, meglepett hát bennünket az a hangulat, az az érdeklődés, amivel Szeged fogadott bennünket, s az a figyelem, amit végig tapasztalhattunk. Két különböző helyszínen, az Újszegedi Szabadtéri Színpadon, s a Szegedi Nemzeti Színházban zajlottak esténként a bemutatók, állandó teltház előtt. A rendezés példászerű volt. Érdekes szervezeti újdonság volt hazai viszonylatban a fesztivál művészeti vezető, aki egyszemélyi felelős vezető, aki Szigeti Károly, a Vasas Központi Művészegyüttes táncsoportjának vezetője volt. A versenyeken kívül valamennyi együttes fellépett egy-egy alkalommal a megye valamelyik városában, községében. Mi a német csoporttal Szentesen szerepeltünk. Ami általában nem sikerül a versenyeken a rivalizálás miatt, az a szegedieknek sikerült. Ragyogó fesztiválhangulat, baráti légkör volt a jellemzője ennek a versenynek. Nagyon hozzájárult ehhez a ragyogó közös táncstudási programok. Minden résztvevő nemzet legjellemzőbb népi táncából tanultunk. En is tanítottam egy alkalommal hortobágyi pásztortáncot. Innen a sérülés, mivel sajnos nem mindenkinek sikerült megtanulni, hogy is kell bánni a pásztortáncot. A fesztivál sikerét legjobban talán az mutatja, hogy a ragyogóan sikerült gálaest után — ahol minden együttes egy-egy táncal lépett föl — köztölték: jövőre a gála a szabadtéri játékok rendezvényeinek sorát fogja gazdagítani.

— Gondolom, azért a szakmai viták, a folklór életképességének, ápolásának legfontosabb kérdései sem maradtak el.

— Nem, hiszen az esti bemutatókat délelőttönként az előző nap látottak megvitátása követte. Ezek kapcsán azután a folklór mai helyzetének legfontosabb kérdései sem maradtak el. A viták végkicsengetése talán legjobban Ortutay Gyula szavaiban fogalmazódott meg: „A folklór továbbra sincs válságban. Csak helye, szerepe, s megjelenésének formája változott. A folklór ma megváltozott formában, a színpadon él tovább!”

— Éppen ezért nagy az önök felelőssége. Táncosoké, népdalénekeseké, a színpadra állítóké. Szívesen vállalják ezt a felelősséget, az ezzel járó munkát?

— Ez természetes. Amatőrök vagyunk, s az **amatőrök mindig**, kicsit megszállottjai annak, amit csinálnak. Mi is így vagyunk ezzel. Sokat dolgozunk, gyakorlunk, mindent többnyire **munkaidő után**. Munkánkkal, eredményeinkkel sikerült kivívni a bizalmat, a segítséget, amire mindig rá vagyunk utalva hiszen részvételünk a fesztiválokon, versenyeken sokszor függ a munkahelyektől is, ahol tapasztalatunk szerint legtöbbször megértéssel kezelik a kultúra ügyét.

— Szeged után hogyan folytató-

dik a munka, mik a legközelebbi feladatok?

— Szinte azt mondhatni, csak látogatónak jött haza az együttes, hiszen mindjárt másnap Balatonalmádiba utazott a gárda, egyhetes edzőtáborozásra. En nem tartottam velük, de így is biztos vagyok benne, hogy lelkiismeretesen készülnek az augusztus 20-i kelet-magyarországi néptáncfesztiválra.

— Ebben az évben már két nemzetközi díjat szereztek. A belgiumi Marchienne-au-Pontban és Szegeden. Bizonyára sikerülni fog az év legjelentősebb debreceni néptáncversenyén is. Ehhez kívánunk sok sikert az együttesnek, s kérjük, munkálkodjanak továbbra is ugyanolyan lelkesedéssel a folklór-hagyományok ápolásában, mint eddig.

A. L.

# A hajdúböszörményi művésztelepen



Gárdos Magdolna budapesti szobrászművész alkotás közben (Vencsellei István fotomontáza)

## Értelmiség - falun

Könyv jelent meg nemrégiben az egyik jellegzetes, magyar alföldi faluról, Tápérről. Csaknem harminc szakértő, tudós, író alkotása a nagyértékű mű, amelynek kezdeményezői is értelmiségiek voltak. Tápéi értelmiségiek mindent összegyűjtöttek a faluról, amely olyan gyorsan városiasodik, hogy hovatovább felvetődik, marad-e valami a hagyományos magyar faluból? Ez a kitűnő munka ugyanakkor azt a gondolatot is ébreszti, mit jelenthet egy falu számára a helyi értelmiség, kapcsolódik-e valahol a szellemiek, a diplomás emberek élete, érdeklődése, munkája, akár kedvtelése is a faluhoz? S miben, miképpen kapcsolódik? Például a magasabb tudás érvényesül-e a helység mindennapjaiban, az ügyintézésről a jó előre megtervezésig, s a szakmai munkától a politikai, a társadalmi esetekig?

Statistikai adatokkal az ilyen kérdésekre válaszolni természetesen nem lehet. Mondható, hogy az értelmiségiek száma, aránya nagymértékben megnőtt a falun, mondható igaz, hogy például ma kétszer-háromszor annyi pedagógus munkálkodik egy-egy faluban, mint húsz-harminc évvel ezelőtt. Mellette — főleg a nagyüzemi gazdálkodás újabb fejlődésével együtt — megjelentek a többi diplomások, agrármérnökök, állattenyésztők, gépészek, közgazdászok, az egészségügyiekkel együtt kis sereg az értelmiség szinte minden faluban.

Hogy ez mit jelent, arról talán szükségtelen is beszélni. Különösen, ha tudjuk, régen a falusi világ, mindenekelőtt annak alapja, a mezőgazdasági termelés, eléggé kívül esett a tudomány, a kultúra hatóterén. Sok minden gátolta, hogy egybekapcsolódjék a hétköznapi élettevékenység, a magas és a legmagasabb tudással, műveltséggel.

Beláthatatlan távlatokat nyit az a tény, hogy a falusi termelő, s a magasabb iskolai végzettségűek ma már közvetlen munkatársak, sorsközösségek és azonos érdekközösségek. A szocializmus körülményei között élő ható tényezővé vált az értelmiség meg a parasztság alapvető érdekeazonossága egyaránt.

A falusiak ma már tisztelik, becsülik, követik a közéjük került, a munkájukban megismert, nagy tudású értelmiségieket, hallgatnak rájuk, elfogadják a korszerűsítésekre vonatkozó útmutatásaikat. Ennek alapján az évek során olyan változások kezdődtek a nagyüzemekben meg a háztáji gazdálkodásban is, amelyek a hatásait még felmérni sem lehet pontosan.

Nemcsak a tápéi példa utal erre, ahol igen magas szintű a nagyüzemi termelés meg a könyvtári forgalom, miközben a hagyományos népi dal- és táncművelés is országos hírrel ápolják és minderről könyvet írtak együtt, szinte az egész falu. Az ilyen vagy hasonló együttélés, a közeleti gondokban osztozás ma már egyre inkább általános. Mindenekelőtt említendő az értelmiségiek bevonása a helyi vezetésbe. Számuk az ideai tanácsválasztások során mindenütt emelkedett.

De az eredmény nem lehet elegendő, mert a falusi vezetés egyik gondja még ma is az, hogy a helyi értelmiségiek tekintélyesebb tábora még nem illeszkedett meg megfelelően. Munkájának elvégzése után

sok diplomás félrehúzódik, mert nem érzi szükségét, hogy a közeletben részt vegyen.

A falusi értelmiség helyi, közeleti szereplése eléggé kimunkálatlan. Nem utolsósorban szemléleti, szokásbeli tényezőktől is függ. Egyebek között a faluban nem városi a munkaidő, a nem mezei foglalkozásúakra is hat a „törvény”, dolgozni, amíg az idő engedi. A falu boldogulását meghatározza a természettel folyó harc. Hogyan nyolcórázhatna ilyen helyzetben a látástól vakulásig szorgoskodó kétekeze, meg a közülük választott vezetők mellett a diplomás? S ha nem nyolcórázhat, mikor lesz ideje eleget pihenni, művelődni, közeleti munkát végezni?

Ez is probléma, de nem megoldhatatlan. S a megoldást is a falu meg a maga értelmisége együttesen keresheti, találhatja meg. Ott, ahol a pártszervezet, a tanács, s a többi szervezet, mozgalom vezetői maguk mellett tudják mindazokat, akik tudnak — ott kívülről is megláthatja ezt az idegen. Meglátja akár az utca rendjén, kiépítettségén, tisztaságán, akár lakóinak életmódján, szemléletén, magatartásán.

Kaczur István

## Mit kell tudni a világ kommunista pártjairól?

Hézagpótló könyvet jelentetett meg a Kossuth Kiadó. Fencsik László összeállítása nagy segítségére lehet a pártmunkásoknak, könnyebbé teszi a nemzetközi kérdések magyarázatát, s haszonnal lehet forgatni, amikor egy-egy aktuális kérdéssel kapcsolatban adatokra, nevekre, történelmi tényekre van szükség.

Az Albán Munkáspárttól a Vietnami Dolgozók Pártjáig ábécé sorrendben valamennyi kommunista párt legfontosabb adatait megtaláljuk a könyvben. Mikor, milyen körülmények között alakult meg, melyek voltak tevékenységének eddigi legfőbb állomásai, mikor tartott legutóbb kongresszust, milyen szerepet tölthet be országa életében? Ilyen és ezekhez hasonló kérdések mellett lexikonszerű-

en ismerteti többek között a működési formát — az illegálisban működő pártokról is kapunk ismertetést — taglétszámot, a központi bizottság jelenlegi első titkárának vagy elnökének nevét.

A könyv végén rövid összefoglalót ad arról, hogy a kommunista és munkáspártok tanácskozásain mikor, mely pártok képviselői vettek részt.

Ez a könyv is, mint minden lexikonszerű mű a megírás időpontjának helyzetét rögzíti. Eppen ezért nincs meglepés abban, ha néhány adat már a megjelenés időpontjában sem érvényes. Minden bizonnyal az utolsó megjelent mű, amelyben így olvashatjuk: a Szudáni Kommunista Párt főtitkára Abdel Khalid Mahgub.

Cserépedények, fafaragások, kézimunkák, fonott dísz tárgyak, himzések, csontfaragások, szőnyegek, kovacsoltvas tárgyak, festett, faragott kúrtók, raffia díszek, s ki tudná felsorolni azt a sokféle tárgyat, amelyet a Népi Iparművészeti Tanács zsürijébe küldenek elbírálásra. Szövetkezetek, szövetkezeti tagok, népművészek, mesterek, de mindenféle korlátozás, megköttetés nélkül bárki kérheti a zsüri véleményét. S Domonovszky György, a zsüri elnöke úgy vélekedik, sokan tartanak igényt az effajta ellenőrzésre, útmutatásra.

— Aki először kér zsüri-zést, legtöbbször személyesen is felkeresi a NIT-et, konzultációs lehetőséget, magyarázatot keres a jó vagy elutasító véleményre. Hiszen gyakran olyan alkotás kerül a zsüri elé, amelyből látszik, készítője bravúros ügyességgel, tehetséggel, Előbb szőnyegszövők és gobelin-iparművészek terveit, munkáit bírálták el. Kívá-

hímtett futó, a kétféle tar-di szett, a fekete nylon-zsorszett blúz, amelyet piros

## A zsüri sem mindenható

lasztották Arday Ildikó faliszőnyeg terveit közül azt, amelyiket a KISZ megbízása alapján fog elkészíteni. Azután a népművészeti textíliák következtek. Jakab Mihályné nyiregyházi rátétes gyermek mellénye megnyerte a zsüritagok tetszését. A Nyiregyházi Házipari Szövetkezet más munkáit is elfogadták. Szépek voltak a Karagyi Házipari Szövetkezet rátétes futói, kispárnái. Elutasították viszont a mezőkövesdi Kispál Jánosné fekete filcre hímzett matyó virágos faliszőnyegét. Annál jobban tetszett a fehér alapú

matyó virágok díszítettek — s amelyek ugyancsak Kispál Jánosné munkái. — Milyen előnyöket jelent, ha a Népi Iparművészeti Tanács zsürije elfogad valamilyen alkotást? — kérdezem a Házipari és Népi Iparművészeti Szövetkezetek Országos Szövetségének osztályvezetőjét, dr. Dindófer Károlyt. — A Népművészeti Vállalat boltjaiban csak zsürizett termékeket árúsít. De rangot, elismerést jelent a bárhol forgalomba kerülő áru-nak is. A sokszori sikeres szereplés az előzménye a

„Népművészet Mestere” cím elnyerésének is. Persze, ez a zsüri sem mindenható. Azt ugyan megállapítja, melyik termék minősül népi-iparművészeti alkotásnak. De amelyet nem talál megfelelőnek, azt sem tiltja — tilthatja el a forgalmazástól, a további gyártástól. Ehhez nincs joga. A zsüri így csak ajánló, tájékoztató szerepet tölthet be. Epp úgy, mint az az iparművészeti zsüri, amely az iparilag előállított üveg, porcelán, kerámia és egyéb termékeket véleményezi. A giccsek termékeket, néhány éve külön adóval, giccсадóval sújtják. A különadót az a nyilvánvaló céllal vezették be, hogy így a vállalatokra háruljon plusz költség megakadályozza, de legalábbis mérsékelje a giccс gyártását. Mit tesz ezzel szemben a vállalat? — A giccс-

adót áthárítja a fogyasztóra — beépitik az árba. A giccсet drágábban kínálják, mint a zsüri elfogadott izlées tárgyakat. A fogyasztó, aki pedig az árból ítélve jobbat, szebbet akar — megveszi a nívósabbnak tűnő giccset. Nem is beszélve a giccс-adó alá nem eső import cseccbecskékről, üveg szarvasokról, porcelán táncosnőről. Vagy az exportra — a külföldi megrendelő kívánságára — gyártott nem éppen izléses hazai termékekről. Amelyeknek egy része itthon esetleg leárazva kerül az üzletekbe. Giccс tehát kapható — olcsón és drágán, hazai célokra gyártva és exportból viszsamaradva. A zsüriken pedig ezt mondják — így nehéz a közízlést alakítani, formálni. Kádár Márta

# APRÓHIRDETÉSEK

## HÁZ

Azonnal beköltözhető különálló szoba fűskamrával 130 négyzetméterrel eladó. Érdeklődni délután 5-8-ig Magyar u. 1.

Elcserebiném vagy eladnám Hajdúsámon központi-jában levő háromszobás, 400 négyzetméteres házamat debreceni hasonlóra. Ajánlatokat „Hajdúsámon” jellegre a Hirdetőbe kérek.

Gazdfüves kőszoba-összkomfortos házrés beköltözhetően eladó. Rákóczi u. 30. Csirka.

Eladó ház, szoba, konyha, spájz, előszoba, mellékhelyekkel, 200 négyzetméterrel. Köteles u. 10. Kishegyesi útból.

Eladó Kigyó u. 16. sz. egy szoba-összkomfortos utcai házrés, beköltözhetően. Érdeklődni János u. 47. és Eötvös u. 75.

Eladó ház, szoba, konyha, spájz, mellékhelyiség, 200 négyzetméterrel measztva. Tócskerti, Vincellér u. 25.

Arass u. 10. szám alatti teljes ház beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Huszár Gézi u. 2. D.

## LAKÁS

Berettyóújfalui kőszoba-összkomfortos kertes, garázsos főberélt lakóházat debreceni főberélt vagy szövetkezetre elcserebiném. Érdeklődni Debrecen, Homok u. 102.

Elcserebiném kertes kőszobás összkomfortos házat hasonlóért, Debrecenben, esetleg tanácsot kérek. Érdeklődni reggel 7-10-ig, 18-22-ig Karcag, Keresztély István u. 20.

## INGATLAN

1000 négyzetméter termőbarackos, poszmétes eladó. Lókúti u. 705. Érdeklődni a helyszínen 16-19 óra között.

Poroszal úton társasház építéskor alkalmas telek eladó. Érdeklődni minden héten szombaton délután 5-7-ig, Nagyerdei körút 14.

400 négyzetméter telek a Láhner utcán építési engedéllyel eladó. Érdeklődni hétköznap 10-12 óráig, vasárnap egész nap, Félégyházi Tamás u. 15. B. Zagyvács.

## ALBERLET

Külön bejárattal bütörözött szoba kis konyhával szertartásnak felvezek. Szabadság u. 47. II. lh. III. em. 7.

Egy rendes férfit szobátársnak felvezek. Diófa u. 53.

Külön bejárattal szobába egy kisállat alberlőnek felvezek. Oláh Károly u. 46.

Egy lányt szobátársnak felvezek. Érdeklődni délután Széchenyi u. 44. 8. a.

## JÁRMŰ

500-as műszaki vizsgázott Trabant eladó. Apati u. 39.

Szkoda MB 1000-es olcsón eladó, esetleg motort beszámitok. Létai út 32.

Eladó 125-ös MZ. Vigkedvő M. u. 24.

Nagykerékű 1000-es Wartburg eladó. Wesselykényi u. 51.

Velorex rokkantokocsit eladó. Hajdúnánás, Bartók Béni körút 22.

## P-10-es oldalkocsival

eladó vagy megvegyéssel Skoda Octaviára elcserebiném. Múzeum u. 4. házfelügyelő.

## ÁLLÁS

Bélyegző készítését és papírvágást vállalunk. Ugyintéző: Oláh Attila Nyiregyháza, Új u. 18.

Adminisztrációs munkakörben kezdő gépíróra elhelyezkedne. A levelet „Írógép” jellegre a Hirdetőbe kérem.

Erdéstechnikus többéves szakmai gyakorlattal elhelyezkedne termelőszövetkezetbe vagy állami gazdaságba, augusztus 1-én. Lakás szükséges. „Zöld erdő” jellegre a kiadóba.

## BÜTÖR

Szép kombinált szekrény, reklámgaritúra, könyvszekrény, bászerekényes hangulatlámpa, ágyneműtartó, rádió, háló, asztal, szék, senion, könyvbütor olcsón eladó. Kigyó u. 87.

Eladó ST 3-as cseh közepes 14 db-ból álló kombinált szobabütor, cseh beépített lemeztároló, kisebb asztalok, rádió (Orion), helytől. Érdeklődni Tanácskörtársaság u. 60. II. 10. délután 3-6-ig.

Fáklya kombinált szekrény és béke garitúra eladó. Jászai M. u. 6. V. 3.

Asztalok, székek, barna színű cserépkályha, közepes és összekötő szőnyegek eladó. Porosly u. 43.

## ÁLLAT

Nagyon szép törzskönyvezett boxerkölyök eladók. Létai u. 32. a.

## EGYÉB

Fatorgácslap hulladék, kisméretű barkácsokhoz alkalmas, fátelépítőknél kapható 100 Ft/a. Erdőgazdaság Fátelpe, Keresztély u. 1.

Elvesztettem két költés mellényemet, becsülettel megtalálóját István u. 1. C. alá adja le. A megtalálót jutalomban részesítem.

Parkettelést, víz-plotázást portmentes garancióval vállal vasárnapi is. Kolozsvári, Erzsébet u. 2. fzt. 2.

Tűzfűtés fűtéskezelés olcsón. Aprilis 4. u. 66. Telefon: 14-100.

Tehergépkocsi, vagy busz elhelyezésére alkalmas garázsot bérelni. méret: 10 x 5 x 5 m. Ajánlatokat „Azonnali” jellegre a kiadóba kérjük.

Kütszerviz, kétkezes használt kútszó eladó. Csoka u. 5.

Eladó 2 db cserépkályha, nagyképernyős tv, jó karban levő 125 köbcentis Csepel motorkerékpár. Tihanyi, Vörös Hadsereg útja 68. fzt. balra.

Cserépkályha, mintás 117 csempés eladó. Apati u. 149.

2 db nagyméretű kétszabvány spaletás bontott ablak eladó. Homok u. 87.

Csempé tűzhely és cserépkályha eladó. Csapó u. 19. hátsó udvar, Makai.

Eladó bontásból üveges ajtó, kétféle nyíló ablakok, 100 db ócska tetőpala, Lórántffy u. 22.

Dunyha, párna, használt toll, liba, kacsatoll felvásárlása. Bajcsy-Zs. u. 42.

Cserépkályhák eladók. Dr. Nagy Sándor, Kálvin tér 3. Emeleten.

Légűtés kazán és planó eladó. Horváthné, Nagyerdei körút 52.

Eladó háromkarikás gázűzhely kifogástalan állapotban. Arany János u. 46. I. em.

Új állapotban levő cserépkályha eladó. Kemény Zsigmond u. 5. I. em. Kiss.

6,3 tonnás panter darusokkal barmunkát vállalkoz. Vörösmarty utca. Debrecen. Érdeklődni: 15-191 telefonszámon.

Debrecen Petőfi Tsz. 1971. szeptember 1-től felvételre keres autószerelő tanulókat. Jelentkezés a Tsz. központjában (polgári repülőtérről szemben, Mikepércsi út) a géposztvezetőnél. Ugyanítt tehergépkocsi-vezetőt és DT-54-vezetőket is felvesszünk.

Épület-villanyszerelő, épületasztalos, kőműves, tetőfedő szak- és segédmunkásokat, kubicusokat, gépkocsikarabókat azonnal felvezet az Ingatlankezelő Vállalat. Berezés teljesítmény szerint. Jelentkezés: Bősörményi út 68., építésvezetőség.

Felvezetünk gyakorlatiattal rendelkező gépkocsi-vezetőket. Jelentkezni lehet a munkaügyi osztályon BARNEVAL, Diószegi út 1.

Építésvezetői technikumot azonnal felvezet az Ingatlankezelő Vállalat. Jelentkezés Bősörményi út 68., Építésvezetőség.

Szerszámkészítő lakatosot alkalmaz az AFIT XIII. sz. Autójavító Vállalat Debrecen, Szabadság u. 27.

A VOLÁN 6. sz. Vállalat szállítmányaügyi főnöksége, debreceni telephelyre gépkocsi-vezetőket, rakodógép-kezelőket és rakodómunkásokat alkalmaz. Alkalmunk továbbá rakodómunkásokat hajdúszoboszlói és püspökudvari kirendeltségünkre, valamint gépkocsi-vezetőket hajdúnánási és polgári kirendeltségünkre. Jelentkezni lehet vidékteleknek a kirendeltségünknél, debrecenieknek Debrecen, Déli sor 5. szám alatt.

Építőipari gépszerelőket és szerelőket mellé segédmunkásokat azonnal felvezetünk. Debrecen: Építőipari Ktsz Fokos u. 7. gépcsoportvezetőnél.

Hajdúhadházi TÚZEP-telep árukiadóit vesz fel. Jelentkezni lehet a telepvezetőnél.

A Hajdú-Bihar megyei Textilfeldolgozó Vállalat, Hajdúböszörmény Petőfi u. 3-9. sz., Központi üzemébe vezető műszaki beosztásba leinformálható felsőfokú műaipari végzettségű dolgozókat felvezet. Fizetés megegyezik szerinti. Jelentkezés írásban vagy személyesen a vállalat személyzeti osztályán. Ütiköltséget felvétel esetén térítünk.

Gépjárművezetői jogosítvánnyal villanytargonca-vezető felvételre keresünk. ERDÉRT Fátelpe, Balmazújvárosi út.

Gépirót alkalmaz az Agrártudományi Egyetem Üzemtani Tanszéke, részidős foglalkoztatással. Jelentkezés: Bősörményi út 138. 206-os szoba.

Szállításirányító azonnali belépéssel felvesszünk. Jelentkezés: Debreceni Építőipari Ktsz Debrecen, Pásti u. 2. főmérőknél, reggel 7-8 óra között.

Villanyszerelő, hegesztő, lakatos, asztalos, esztergályos, kárpitos szakmunkásokat gépkocsi-vezetői vizsgával rendelkező autópantardarvezetőt és segédmunkásokat alkalmaz a MÁV Járműjavító Üzem.

Szerkezeti lakatos, marós szakmunkásokat, valamint beavatott lánghegesztőket felvezet a Debreceni Fémfeldolgozó Ktsz Debrecen, Vágóhid u. 3/A.

Betanított gépmunkást azonnalra felvezetünk Műanyag-feldolgozó Ktsz Debrecen, Bősörményi út 57.

Ejfeljelőket, nem nyugdíjasokat, azonnali belépéssel felvesszünk. Debreceni Építőipari Ktsz, Hatvan u. 43. munkajegy.

Épületgépész, üveges és parkettás szakmunkásokat azonnali belépéssel felvesszünk. Debreceni Építőipari Ktsz, Hatvan u. 43. II. számú fő-építésvezetőség.

Építőipari gépkezelőket azonnali belépéssel felvesszünk. Debreceni Építőipari Ktsz. I. sz. fő-építésvezetőség, Hatvan u. 43.

TÚZEP Vállalat felvezet számlaellenőrt, asztalos, férfi segédmunkásokat. Jelentkezés Vörös Hadsereg útja 54. I. em. titkárságon.

Eszteregályos szakmunkásokat, valamint szakma nélküli férfi és női dolgozókat betanított eszteregályosnak és festő szakmunkásokat azonnal felvesszünk. Jelentkezés: Mezőgazdasági Gépgyár Üzemgazdálkodási osztálya, Híd u. 4-6.

Budapesti Építőipari Vállalat felvételre keres budapesti munkahelyre férfi és női segédmunkásokat. Jó keresseti lehetőség, 5 naps munkahét. Férfi- és női szállás, üzemi étkeztetést, hazaútjaira, hazautazási költséget családoknak és 20 éven aluli munkavállalóknál a vállalat teneként téríti. Bővebb felvilágosítást ad a Hajdúsági Bőrgyár Debrecen, Vágóhid u. 3.

Debreceni Vízművek Vállalat keres azonnali belépéssel kubicusokat, esetleg 10-14 fős brigádokat kirendelésre debreceni munkahelyre. Vidékteleknek szállást biztosítunk. Keresseti lehetőség teljesítmény után 10-14 Ft-os órabér. Továbbá villamosgép-kezelői vizsgával vizmtelepi gépész, autómotorszerelőket és segédmunkásokat. Jelentkezni lehet Kossuth u. 43. munkajegy.

Kőműveseket, festőket, vasbetonszerelőket, víz- és gázszerelőket, hídgerkezőket és építőipari segédmunkásokat felvesszünk. Jelentkezés Hajdú-Bihar megyei Tanácsai Építőipari Vállalat Debrecen, Simonffy u. 34.

A 31. sz. Állami Építőipari Vállalat 18. sz. fő-építésvezetősege bejelent, hejőcsabai cementszárító, tályai és jászógi munkahelyre felvezet ács, állványozó, kőműves és vasbetonszerelő szakmunkásokat, valamint betonozó kubicus segédmunkásokat. Berezés teljesítményben. Kiemelt beruházásokon 8 százalékos NGP-t fizetünk. Munkásszállást és étkeztetést - térítés ellenében - biztosítunk. Jelentkezés a munkahelyeken, a felvétel is ott történik.

A Debreceni Általános Szolgáltató Ktsz jó keresseti lehetőséggel, állandó jelleggel felvezet: kőműves, ács, tetőfedő, bádogos és villanyszerelő szakmunkásokat. Jelentkezni lehet mindnap Debrecen, Rákóczi u. 37. sz. alatt a közgazdasági osztályon.

Építésgépész technikumot azonnali belépéssel felvesszünk. Debreceni Építőipari Ktsz, Hatvan u. 43. sz. 2. számú fő-építésvezetőség.

Felvezetünk gépkocsi-eladót. Ajánlatot „Elemszerelő” jellegre a Hirdetőbe kérjük.

# Dolgozókat alkalmaznak

Hajdú-Bihar megyei Gabonafeldolgozó és -feldolgozó Vállalat közgazdasági technikum érettségivel rendelkező fiatal munkaeölt alkalmas. Jelentkezni lehet személyesen a vállalat központjában Debrecen, Széchenyi u. 13.

Középiskolások nyári munkára felvezet a Gabonafeldolgozó és -feldolgozó Vállalat telepe. Jelentkezni Debrecen, Híd u. 16. sz.

Személygépkocsi-vezetőt, nagy gyakorlattal rendelkező tehergépkocsi-vezetőt Tátra 141-es vontatóra, traktorvezetőket belső szállításhoz, hegesztőket, mezőgazdasági gépszerelőt, szerszámgepek javításihoz érő lakatosot keres felvételre a MEZŐGÉP Vállalat. Jelentkezés a vállalat terv- és üzemgazdasági osztályán Debrecen, Szoboszló u. 30.

Felvezetünk gépkocsiszerelőket, autovillamosági szerelőket, gépkocsiszerelőket és feldolgozóhoz jó keresseti lehetőség mellett férfi és női segédmunkásokat. BARNEVAL Debrecen, Diószegi út 1.

Gabonafeldolgozó és -feldolgozó Vállalat telepe-havvidias öröket alkalmaz azonnali belépéssel. Jelentkezés személyesen a telep irodájában Debrecen, Híd u. 16.

A Számítástechnikai és Úgyvitelszervező Vállalat Adatfeldolgozó Központja érettségizett fiatalokat alkalmaz. Felvétel esetén szakmát nyújtó tanfolyami kiképzést biztosítunk, a kiképzés tartamára 1200 Ft havi bért fizetünk. Tanfolyam elvégzése után a sikeresen vizsgázott dolgozókat adatfeldolgozó munkakörben alkalmazunk. Jelentkezés személyesen vagy írásban önleltarajzjal 1971. augusztus 10-ig SZIV DAK, Nyugati u. 5-7. Kisgöcs.

Gyakorlattal rendelkező vezető főkönyvelőt szeptember 1-től felvételre keresünk. Ajánlatokat „10 éves gyakorlat” jellegre a Hirdetőbe.

MEDICOR felvételre keres gépbeállító, géplakatos, eszteregályos, mechanikai műszerész, műanyagfröccsgép-beállító, hegesztő, szerzőlakatos, szikraforgácsoló, műközősűrűs szakmunkásokat, hosszszertga automatára eszteregályos szakmunkást, valamint férfi betanított munkásokat. Vidékteleknek ütiköltséget térítünk, kedvezményes étkeztetés, jó keresseti lehetőség. Jelentkezés a gyár munkajegyével Debrecen, Háman Kató u. 98.

Villanyszerelőt, szerzőszámáróst, közősűrűst és segédmunkásokat debreceni munkahelyre, továbbá lakatos, hegesztő szakmunkást és segédmunkást balmazújvárosi munkahelyre alkalmazunk. EPGEP Alkalmazási Osztály Debrecen, Ispóty u. 10. és Balmazújváros, Debreceni u. 2.

Magyar Pamutipar Budapest, IV. Újpest, Erkel u. 30. felvezet 15. életpéldét betöltött lányokat szövő, fonó, cérnázó, csévlő betanulóknak. Szállást biztosítunk. Jelentkezés személyesen vagy levélben a gyár munkajegyével.

Építőipari technikum gyakorlatiattal, műveztől beosztásba felvezetünk. Jelentkezés: Téglá- és Cserépiari Vállalat Debrecen, Kálvin tér 9-11. VII. emelet 732-es ajtó.

Talajjavító Vállalat alkalmaz építőipari gépkezelőt, úthengergépszét, út- és mlyépítésben jártas munkavezetőt és technikust. Debrecen, Simonffy u. 57. építésvezetőség.

Kőműves, fűtészerelő, villanyszerelő, tmk-villanyszerelő, autószerelő szakmunkásokat, építőipari gépkezelőket és segédmunkásokat debreceni munkahelyeinkre alkalmazunk. Jelentkezés: Debreceni Építőipari Vállalat, Irinyi u. 20.

Azonnali belépésre szakvezetőt zöltség-gyümölcsbolt-vezetőt felvesszünk fel. Felvezetünk továbbá tehergépkocsi-vezetőt. Jelentkezni lehet a Maróthy György u. 3. sz. alatt levő tsz-társulással.

## Felvezetünk

BETANÍTOTT FERFI ÉS NŐI MUNKASOKAT HÁROM MŰSZAKBA, GÉPLAKATOSOKAT, VALAMINT GÉPIPARI TECHNIKUMI VÉGZETTSÉGGEL RENDELKEZŐ PROGRAMOZT.

### Hungária Műanyag-feldolgozó Vállalat

2. SZ. GYÁREGYSÉGE.

Jelentkezés a munkaügyi osztályon, Kishegyesi út.

## AZ AFOR TÜZELŐOLAJ-AKCIÓJA:

# SORBAN ÁLLÁS NÉLKÜL!

A fa- és széntüzelésű kályhák tulajdonosai körében már régóta bevett szokás, hogy a fűtési idényre szükséges tüzelőanyagot még a nyár folyamán beszerezik. Egyszerűbb és gyorsabb ilyenkor, hiszen júliusban és augusztusban a tüzelőanyag-kereskedések is könnyebben teljesítik a megrendeléseket, mint a nagyforgalmú őszi és téli hónapokban. Néhány éve, amikor az olajkályha még kuriózumnak számított, sokak szemében a fő vonzerőt az jelentette, hogy nem kellett előre egy egész pincét megtölteni tüzelőanyaggal, hanem elegendő volt csupán két-három naponként megtölteni a kannát a legközelebbi benzinkútnál.

Azóta az olajtűzelés tért hódított Magyarországon is! Az elmúlt fűtési idény vége felé már több mint 1 millió olajkályhát használtak és bizony a mindennapi tüzelőolaj beszerzése már nem mindig volt gondtalan. Bár az AFOR jelentős erőfeszítéssel, rövid idő alatt felkészítette hálózatát a nagyforgalmú téli idényre és a viszonteladók a kisebb falvakban is sokhelyütt megoldották a tüzelőolaj árusítását, mégis, aki tehetné, be rendezkedett nagyobb mennyiségű háztartási tüzelőolaj tárolására. Hasznosnak bizonyult az ilyen „vastartalék” még ott is, ahol a beszerzés legkényelmesebb módját, a hához szállítást rendszeresítették.

A fűtési idény nagy „rohama” általában októberrel kezdődik. A legtöbb olajkályha-tulajdonos ilyenkor kezdi megvásárolni a tére szükséges folyékony tüzelőanyagot és bizony ezekben a hetekben az üzemanyagtöltő állomások alig gyógyik a nagy forgalmat. Az AFOR az elmúlt évek őszi csúcsgorgalmának tapasztalatai alapján az idei fűtési szezonra történő felkészülést már a nyár derekán megkezdte. Július 16-tól augusztus 31-ig — a fogyasztók jobb ellátása érdekében — kedvezményes tüzelőolaj-akciót hirdettek, elsősorban azért, hogy akik most sorbanállás nélkül kívánják beszerezni a folyékony tüzelőanyagot, azok a szokásosnál olcsóbban juthassanak hozzá! A vállalat tájékoztatása szerint a lakossági fogyasztók, akik Mekalor vagy egyéb olajkályhával rendelkeznek, a tüzelőolaj-árusítással is foglalkozó üzemanyagtöltő állomásokon és az AFOR telepeken literenként 10 fillérrel olcsóbban, tehát 1,40 forintért szerezhetik be a háztartási tüzelőolajat. Akik az AFOR-kirendeltségeken vagy telepeken vásárolnak hordós tételben vagy még annál is nagyobb mennyiségben tüzelőolajat, azok kilogrammonként 12 fillér engedményt kapnak. Természetesen a kedvezményes akciót kiterjesztették a hához szállításra is! A hához szállított olaj ára is literenként 10 fillérrel olcsóbb, mint egyébként. Az AFOR-nál egyébként elmondható, hogy a kedvezményes akciót bejelentő sajtóközleményét sokan helytelenül értelmezték és azt gondolták, hogy a hához szállított olaj is literenként csupán 1,40 forintba kerül. Ez nyilvánvaló tévedés, hiszen az árengedmény csupán a háztartási tüzelőolajra vonatkozik, nem pedig a szállítási tarifára!

Az Ásványolaj-forgalmi Vállalat hálózata jól felkészült erre a nyári „tüzelő-akcióra”. Országsszerte 190 üzemanyagtöltő állomás árusít háztartási tüzelőolajat és az olajkályha-tulajdonosok 18 budapesti kútnál is vásárolhatnak kedvezményes áron ezekben a hetekben. Az elmúlt fűtési idényben nagy sikerük volt az úgynevezett mobil olaj-árusító helyeknek, vagyis azoknak a kis föld feletti hengertartályoknak, amelyek a téli idényben háztartási tüzelőolajat árusítottak. Most, a kedvezményes nyári akció idejére ezeknek az alkalmi eladóhelyeknek a hetven százalékát, több mint 140-et szintén kinyitottak. Több megyében, a helyi igényeknek megfelelően, minden ilyen olaj-kút árusít, naponta két órában át rövidített munkaidőben. Természetesen a nyári kedvezményes akció vonatkozik a viszonteladókra is! Ezekben a hetekben ők is engedménnyel vásárolhatják meg a folyékony tüzelőanyagot és olcsóbban adhatják tovább a helyi fogyasztótábornak.

Az AFOR a július 16-tól augusztus 31-ig tartó kedvezményes tüzelőolaj-akcióba bekapcsolta a közületi fogyasztókat is. Bár elszámolási okokból az engedményt a már kiadott mekalor-utalványokra kiterjeszteni nem lehetett, ezek az utalványok az akció idején kezelési költség felszámolása nélkül teljes értékben visszaválthatók. A nagyobb tételben vásárló közületeknek az AFOR a könnyű, kényelmes tüzelőolaj az akció idejét ettől függetlenül kedvezményes áron adja el!

Közismert, hogy a tüzelésre használt olaj a finomítottokban kétféle minőségben, nyári és téli változatban készül. Sok fogyasztó éppen ezért feltette a kérdést, hogy most a nyári akció idején, vajon melyik változat kapható?

Az AFOR tájékoztatása szerint az akció idején forgalomba kerülő tüzelőolaj téli minőségű. Kivételt képeznek az üzemanyagtöltő állomások, ahol technikai okokból nyári minőséget árusítanak, ez az olaj azonban fagymentes helyen, ősszel és télen is, károsodás nélkül tárolható, illetve felhasználható.

Tíz AFOR-kirendeltség, kilenc üzemanyagtöltő állomás kapcsolódott be Hajdú megyében a nyári kedvezményes tüzelőolaj-akcióba, és több helyen az önálló olaj-árusító helyek is kinyitottak. A kályhatulajdonosok tehát most, ebben a megyében is kényelmesen, sorban állás nélkül tölthetik fel a házi készleteket.

Az hívtak a leték, me Akkor me Debrecen, kezdeni, 1969-ben mikor szo lehet az történt, vándorlót a Budape rültem. gyon egy gyakorlat kerserve semki, ho menőt cs Uszók it Amit t adta nek szajónné lehetek e jek?

Dániel DVSC-mé tünk Deb patának a B csajá nyé. Az igazát sz

A másó körülbél inen. D Endre, N nyeikkel országos ben. Táv gerinc, s hagyták a alkotják csapatát. az ifjúság távozása olyan ká pontjából Dániel Az — Jóska a Spartak kenemén kal kemé kásgondó gunknak gondoskod retlen em egymást, Cseke Er veszett a egyedül v lyét az Honvéd. Tatabány mondják gyorsúszó

A ham mindent Az MTS nácsa el terjesztet vb. júliu sportfele fejlesztés ról. Ebb olvashatj ban a ko kal rend komoly k Rentka szakosztá

Far recer tával megl a MÁ évék MÁV az ő ba is tevé ségl mun mozt közü

Ezrö tet mir barátot TASZ gördin

temetér ra kos tek, és teni ip

HAJDU let: 14 1

# „Már a legnagyobb jóindulat is kevés lenne”

## Debrecen és a megye úszógondjairól

— Az első sikereim után hívtak a fővárosi nagy egyesületek, menjek hozzájuk úszni. Akkor még azt mondtam: míg Debrecenben lehet valamit kezdeni, addig maradok. De 1969-ben már én vártam, hogy mikor szólnak újra. Itthon nem lehet az emberből semmi. Így történt, hogy a „második elvándorlási hullámmal” én is a Budapesti Spartacushoz kerültem. Ez így elmondva nagyon egyszerűen hangzik, a gyakorlatban azonban sokkal kevesebb. Persze ne higgye senki, hogy Pesten mindjárt menőt csinálnak az emberből. Úszók itt lettünk Debrecenben. Amit tudunk, azt ez a város adta nekünk. Bármikor visszatérhetünk, s talán egyszer itt lehetek edző is. De hova jöj-jek?

Dániel András, az egykori DVSC-működővel beszélgetünk Debrecen úszóéletéről. Ő most a Bp. Spartacus első csapatának tagja. Amit mond, csak saját tapasztalatát, elmé-nyét. Azonban mondatainak igazát számok támasztják alá.

1967-ben még 172 debreceni fiatal vett részt úttörő-olimpián, seregszemlén, kiválasztó versenyeken. 1968-ban 127 úszó képviselte a várost. 1970 a nagy zuhanás éve — mindössze 52 induló volt ezeken a jelentős versenyeken. Míg 1967-ben négy szakosztály működött, addig 1970-ben már csak kettő. Az idén gyakorlatilag egyedül a DVSC-nek vannak versenyeken is induló úszói.

Mi lehet az oka, hogy a város úszósportja ilyen rendkívüli mértékben hanyatlott? Hiszen Debrecen és a megye — nyugodtan mondhatjuk — nagy hagyományokkal rendelkezik ezen a téren. Hogy csak a közelmúlt legnagyobb neveire emlékeztessünk: innen indult útjára Gulyás Ákos és Balla Mária, a tokiói olimpiát megjárt két versenyző is. Ahhoz azonban, hogy kiemelkedhessenek, nekik is el kellett hagyniuk a várost. Ez volt az „első elvándorlási korszak”. Rajtuk kívül akkor hagyta itt a DVSC-t Szabó Sándor is.

Szabály van arra, hogy a sportiskolásoknak hetente legalább öt edzésen kell részt venniük. S télen ezt Debrecenben — az ország harmadik városában — nem tudjuk biz-

tosítani az úszók számára. De vajon ebben a helyzetben semmi lehetőség nincs a minőségi sport fejlesztésére? Mi a véleménye erről Dániel Andrásnak?

### Pesten rosszabb

— Szerintem Debrecenben a gondok ellenére is vannak lehetőségek. Sőt. A Nagyerdőn két nyitott és egy fedett medence állhatna az úszók rendelkezésére. El tudnám például képzelni azt, hogy a fedett nyáron is föltöltenék vízzel, mint Szolnokon. Senki ne higgye azt, hogy Pesten jobb a helyzet az úszókat tekintve. Nézzük például hogy edzőnk mi a Spartacusban. Reggel 6-kor kezdünk. A Margitszigeti uszodában egy alkalommal négy(!) egyesület első csapatának versenyzői úsznak. És ezek a legnagyobbak — a válogatottak. Csak szervezés kérdése az egész. Ahol a bajok gyökerét kellene keresni: az inkább az edzőkérdés.

A statisztika szerint 1970-ben Debrecenben két szakosztályban 92 állandó úszó volt, egy-egy edző irányítása mellett. A DEAC a versenysport

szempontjából nem jöhet szóba. Tapasztalatom szerint ennek a 92 embernek legalább kétharmada úszik a DVSC-ben. Ez azt jelenti, hogy Rentka Lászlónak mintegy 60 úszóval kellene foglalkoznia egy-egy edzésen. Ezzel szemben a fővárosban, s néhány helyen vidéken — Egerben, Tatabányán — edzési alkalmanként egy főfoglalkozású edző három-négy úszóval foglalkozik. Már említettük, de még egyszer hangsúlyozzuk: Debrecenben egy mellékfoglalkozású edző nevelti az utánpótlást, foglalkozik az általános iskolásokkal és a minőségi versenyzőkkel.

— Már nem túl sokáig csinálom én sem — mondja Rentka László. — Ilyen körülmények között jövőre a területi szintet sem igen tudjuk tartani. Éva, a kislányom, most még első lett az úttörő-olimpián, de ezt még egyszer megismételni, már aligha tudja.

### Eldobott tehetségek

A második tehetséges gárda körülbelül három éve távozott innen. Dániel András, Cseke Endre, Nagy József eredményekkel mindig ott voltak az országos bajnokságok döntőiben. Távozásukkal elment a gerinc, s a többiek is abbahagyták az úszást. Jelenleg ők alkotják a város vízilabda-csapatát. Azonban amilyen kár az ifjúsági és a felnőtt úszók távozására az egyesület számára, olyan kár ez az egyén szempontjából is. Erről így vall Dániel András:

— Jóskával együtt mentünk a Spartacusba. Nem volt zökkenőmentes az átállás. A sokkal keményebb edzések... lakásgondok... az, hogy magunknak kellett magunkról gondoskodni. Új arcok, ismeretlen emberek. Mi támogattuk egymást, ahogy tudtuk. De Cseke Endre talán már el is vesztett az úszás számára. Ő egyedül volt és nem találta helyét az idegen környezetben. Honvéd, Dózsa, FTC... most Tatabányán van. Szakemberek mondják: az ország legjobb gyorsúszóinak egyike lehetne.

A hanyatlás okai között sok mindent fel szoktak sorolni. Az MTS Debrecen városi Tanácsa elnöksége tájékoztatót terjesztett elő a városi tanács vb. július 20-i ülése elé, a sportfejlesztésről, az egységes fejlesztési tervek kialakításáról. Ebben többek között ezt olvashatjuk: „Úszoda hiányában a korábban hagyományokkal rendelkező úszósportunk is komoly hanyatlásnak indult.” Rentka László, a DVSC úszószakosztálya egyetlen mellék-

foglalkozású edzője is egyet ért ezzel:

— A világban az elmúlt 15 év során új edzési módszerek váltak uralkodóvá. Ma tízszer-százszor nagyobb lehetőségek kellenek ahhoz, hogy ott legyenek akárcsak a magyar élvonalban is. Helyzetünk azonban nemhogy javult volna, mégcsak rosszabbodott. Egyre többen ismerik fel, hogy milyen hasznos az úszás. Ahogy a tömeges fokozatosan elárasztották az úszómedencéket, ennek arányában szorultunk mi ki. De problémák vannak a víz hőmérsékletével, tisztaságával is. Rengeteg a gyerekek között a szem kötőhártyájának begyulladására miatti betegség. Sajnos annyira elhanyagolták az úszásra alkalmas létesítmények kérdését, hogyha a legnagyobb jóindulat meglenne, már az is kevés lenne. Egyszer végre komolyan zsebbe kell nyúlni. S ez a városi tanácsra vár. Kisméretű uszodákra lenne szükség, amelyekben télen is zavartalanul edzhetnénk. Nálunk sajnos épp az alapozási időszakban jelentkeznek a legnagyobb gondok. Mikor a fővárosban télen is napi két edzést tudnak tartani, addig Debrecenben heti háromat.

A panasz — ezúttal bizonyára nem alaptalan követelés. Bár természetes, hogy anyagi lehetőségeink korlátozottak. Viszont ilyen uszodák megalkotásával be lehetne vezetni az általános iskolai kötelező úszás oktatást. A Sportiskola is tarthatna fenn úszó szakosztályt. Jelenleg erre nincs mód.

### A megye: egy működő szakosztály

Ludmány Gyula, a megyei úszó szakszövetség elnöke éppen szabadságát tölti, emiatt nem sikerül vele beszélnem. Helyette Végh Antal kérdezem, aki a Kabai MEDOSZ úszó szakosztályának vezetője. A megyében Debrecen kívül már csak Kabán folyik rendszeres úszóélet. Pedig uszodái ellátottság tekintetében a legjobb helyek egyikét foglaljuk el hazai viszonylatban. Csak a püspökladányi járásban öt, úszásra alkalmas medence van. Püspökladányban. Földesen, Biharnagybajomban, Nádudvaron és Kabán.

— A megyei úszósportjának helyzete nagymértékben függ Debrecenről — mondja Végh Antal. — Mióta ott hanyatlásnak indult az úszósport, azóta jelentkeznek a megyében is általában a gondok. Pedig hagyományosa lenne az úszásnak. A bajomiakkal, a kabaiakkal néhány éve még az úttörő-olimpián is találkozhattunk. Hajdúnánás, Püspökladány, Bajom, Berettyóújfalú és Kaba versenyzői hetenként, kéthetenként találkoztak. Most ott tartunk, hogy a kiirt versenyekre az utolsó, rajtuk kívül még úgy-ahogy működő szakosztály tagjai, a nánaicsai egyszerűen nem jönnek el.

— A megyei gondok mennyiben hasonlítanak a debreceniekhez?

— Itt is elsősorban a szakemberhiány és a téli edzés hiánya megoldatlan. Nálunk ez utóbbit, reméljük néhány éven belül sikerül kiküszöbölni. Az iskola és a községi tanács kezdeményezésére felvetődött a 25 méteres medence téli üzemeltetésének gondolata. Folytatnivaló szeretnénk ellátni. Ennek hiánya miatt olyan tehetséges gyerekek kallódhatnak el, mint Kovács Magdolna, Kaba-

falvi Márta, akik az országos szintidőn belül úsznak. Vagy mint Nyilas Zoltán és Végh János. Egyébként magunkról szólva elmondhatom: ennyi kedvezményt kevés helyen élvezhetnek az úszók, mint nálunk. A községi tanács lehetővé tette az edzések ingyenes látogatását, a járási TS-től komoly anyagi támogatást kapunk éppen az eredményeink miatt. A községi kultúrház vezetője, Sóron László a mi kérelmünkre hozatott úszó-olimpiát filmeket. Jó a kapcsolatunk a megyei szövetséggel is. Az alapvető problémákat azonban mi sem küzdhetjük le egyedül.

Akikkel beszélgettem, az úszás ismerői, talán nem túlzás: szerelmesei is egy kicsit. Gondjaik egy kisebb közösség gondjai, úgy tűnik. Azonban érdemes elgondolkodni Rentka László szavain: — „Nyaranta a szülők tömegeit vagyok kénytelen visszautasítani, akik gyermekeiket hozzák hozám, hogy tanítsam meg őket úszni. Szükség lenne néhány oktatóra, akik csak ezzel foglalkoznának. S ezt már nem néhány minőségisportoló, de az egész város érdekében kellene megtenni.”

Domokos Lajos

### Új szelek fújnak?

Bár a magyar labdarúgó-bajnokságok még nem kezdődtek el, mégis szokatlan eseményűds Futbólla léte. A fegyelmű ügyek néhány hete olyan súlyos ítéletekkel zárultak, az új szövetségi kapitány, a Vasas, az MTK, a Csepel vezetősége olyan erkölcsi bátorságról és következetességről tett tanúbizonyságot, ami valljuk be, hosszú évek óta példa nélkül áll a sportág történetében, és arra mutat, hogy a sportág vezetőiben némi késedelem ellenére mégiscsak lesz erő úrrá lenni a bajokon.

Mert a magyar labdarúgó-sport sok-sok szakembere és a szurkolók

százazres tömegei is úgy látják, hogy a sportág nem annyira szakmai, mint inkább erkölcsi okok miatt került hullámvölgybe. A szakmai munka lemaradása a világszínvonalról tulajdonképpen már csak következménye volt a játékosuralomnak, annak az állapotnak, amelynek a minap is jellemző megnyilvánulását adta egy válogatott csatár. „Nem mondom — nyilatkozta — pályafutásom során egy-két vezetőt kibekkeltem.”

Az MTK vezetői most nem engedték meg, hogy kilenc játékos, köztük hét állandó csapattag, „kibekkeljen” az edzőt, hanem a kilenc játékos „tették taccsra” egy szentendrére, vállalva a csapat visszacsúszását, gyengébb szereplését.

Ha egy egyesület fegyelméletlen játékosait megbünteti, az az egyesület belügye. A mostani intézkedések — elsősorban az MTK-é — azonban olyan helyzetben, olyan időpontban születtek, amikor az egész magyar labdarúgásra hatással gyakorolnak. Ezek a játékosok ugyanis, hogy ezek után más egyetemesen hasonló esetben továbbra is az „ejnye-ejnye” személtetet küvessék. Ezért fogadták a közvélemény egyetértésével az ítéleteket, amelyek azzal a reménnyel töltik el, hogy mostantól kezdve új lap, új fejezet kezdődik a magyar labdarúgás történetében.

B. E.



### Országos horgászbajnokság

A Magyar Országos Horgászszövetség Szolnokon rendezte meg a 8. horgászbajnokságot. Nagy érdeklődés nyilvánult meg az országos horgászbajnokság iránt. Nem okozott meglepetést, hogy a csapatversenyben már az ötödik alkalommal Győr és a Győrvidéki Intéző Bizottság horgászai szerezték meg az első helyet, és ezzel véglegesen elnyerték a csapatok vándorszerlegét. A győriek sorából került ki a felnőtt egyéni országos első helyezett is: Palasics György.

A zsűri megállapítása szerint a versenyzők három óra alatt 4567 halat fogtak ki.

\*\*\*

Első ízben sikerült mesterséges úton szaporítani a növényevő halakat a dinnyési halbölcsődében. Igen jó arányban születtek az első ideai amur- és busabábók. A terv szerint ez évben közel 10 millió amur-, valamint fehér és pöttös busasivadékok keltenek Dinnyésen.

\*\*\*

Az ENSZ mezőgazdasági és élelmiszerügyi szervezete, a FAO mintegy 20 millió forinttal támogatja Százhalombattán a haltenyésztést és az ivadéknévelést. A tenyésztési célokra 80 kisebb tavat építenek az ivadéknévelés céljaira.

### MOZI

AZ UTOLSÓ LÉO. Színes angol film (16). VIG du. 3/4, 6, 1/9, MERTOR KEERT 3/8. AKI DALOZ. ROSSZEMBER NEM LEHET. Jugoszláv filmzati-ra. APOLLÓ de. 1/10, 1/12, 1/2. ALLAMI ARUHÁZ. Felújított magyar filmviziták. APOLLÓ du. 1/4, 3/6, 8. NYOLCADIK. Szinkronizált bolgár kalandfilm. VIG de. 1/10, 1/12, 1/2. GYILKOS A SINEN VÁR. Szinkronizált csehszlovák film. HORVÁTH ÁRPAD 7/7. AMERIKAI ÉS MOSOLY. Színes amerikai film (16). MUVESZ 3/3, 5, 1/8. KITÖRES. Színes magyar film (16). KLINIKA 3/5.

BUDAPEST 17.33 Műsorismertetés. 17.35 Hírek. 17.40 Vadászat nyúlról és fácánról. Csehszlovák kisfilm. 18.00 Rólad van szó! Miért éppen „O”? 18.25 Monitor. Hatalmi háromszög Nyugat-Európában. 19.05 Reklám-műsor. 19.15 Esti mese. 19.25 Születés. 19.30 Tv-híradó. 20.00 Rézpillangó. Tévészínház. 21.15 Interfórum '71. 21.35 Nagypéntekről május 1-ig... (Milyenek az olaszok?) 2. Arcok. 22.00 Táncafélesztíval 1971. 22.20 Tv-híradó, második kiadás.

### TV

POZSONY 17.00 Hírek. 17.05 Yao. Francia tévésorozat. 17.35 Katonák műsora. 18.15 A vidék hangja. 19.00 Híradó. 19.25 Széjégyzet. 19.30 Széjégyzetű vetélkedő. 20.30 A megmentett Bacsany. Magyar dokumentumfilm. 21.10 Autóok, motorosok, figyelem! 21.30 Híradó.

### BUKAREST

16.00 Iskolások sportversenyei. 17.00 Az otthon. 17.50 Gyermekek strandon. 18.20 A legkisebbeknek. 18.30 Hírek, utána sport. 19.10 Hétnapos országjárás. 20.05 Az akasztottak erdejé. Film. 21.25 NDK slágerfilm.

### A NYÍREGYHÁZI RÁDIÓ MÚSORA

18.00—19.00 Hírek, események — Ziehrer-egyveleg — Orvosi tanácsok — A falu nyári ellátása — Lemezbemutató — Sport.

### ÉRTESETÉS

A Hazafias Népront Kerekés teletbizottsága értesíti a lakosokat, hogy f. hó 31-én 20 órai kezdettel a Kerekés teletbizottság fűrdőben rendez, melyre szeretettel meghív minden érdeklődőt. (x)

### Meghalt Faragó Sándor

Faragó Sándor a sokak által ismert lelkes sportember, a debreceni MÁV-igazgatóság törzsgárdajelvényének arany fokozatú kitüntetett dolgozója szerda délután súlyos betegségben meghalt. Mindössze 49 életéve alatt fáradhatatlan munkása volt a MÁV-igazgatóság, a DVSC, és az egész város sportéletének. Már fiatalon a DVSC ificsapatában kezdett el sportolni a 40-es években. A felszabadulás után ő volt az, aki hozzákezdett a MÁV-központban a sportélet szervezéséhez. Nagymértékben az ő munkája volt, hogy labdarúgócsapat fölkerült az NB III-ba is. Az 50-es évek elejétől mint a DVSC függetlenített elnöke tevékenykedett, és egészen a legutóbbi időkig, 1969-ig elnökségi tag volt. Közben foglalkozott a D. Volán fiataljaival és segített sok-sok embert vont be lelkesedésével a sportmozgalomba. Halálával mindenki által tisztelt ember távozott közülünk.

Megrendült szívvel tudatjuk, hogy szeretett munkatársunk

### DR. MOSOLYÓ MIKLÓS gazdasági vezető

július 26-án, türelemmel viselt súlyos betegség után elhunyt. Volt munkatársunkat saját halottunknak tekintjük. Augusztus 3-án, kedden délután 2 órakor kísérjük utolsó útjára a Köztetető I. o. ravatalozójából.

Építővegyianyagokat-gyártó Vállalat

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett édesapánk,

### CSÉPANYI PÁL GÜCS-nyugdíjas tisztvis.

75. éves korában, türelemmel viselt hosszas szenvedés után elhunyt. Temetése f. hó 30-án, pénteken 2 órakor lesz az I. o. ravatalozóban.

A gyászoló család

Közgazdasági egyetemi végzettséggel és gyakorlati rendelkezéssel

### főkönyvelőt

keres debreceni iparvállalat. Pályázatot: „A kategóriájú vállalat” jellegre a Magyar Hírdetőbe kérjük.

# NAPLÓ



A MAGYAR SZOCIALISTA MUNKÁSPÁRT HAJDÚ-BIHAR MEGYEI BIZOTTSÁGÁNAK LAPJA

## NAPI

## krónika

1971. július 30., péntek  
Judít napja

ÉVFORDULÓNAPTÁR

A Nap kél 4.18-kor  
— nyugszik 19.22-kor  
A Hold kél 12.54-kor  
— nyugszik 22.08-kor

## A Monteverdi kórus sikere Dijonban

Kiküldött munkatársunk jelenti:

Az együttes — kellemes út után — hétfőn délután érkezett meg Dijonba. A kórust a dijoni meghívók fogadták és a tagokat magánházaknál szállásolták el.

Kedden este a városi tanács fogadást adott a debreceniek tiszteletére, utána az egyik Dijon melletti hegyen táborúztak mellett ismerkedtek egymással a kórus tagjai és a vendéglátók.  
Szerdán a régi burgundi hercegi

palotában — ez most a városi tanács épülete — mintegy 250 néző előtt hangversenyt adtak. Meg kell jegyezni, hogy Dijonban ez elég soknak számít. A hangverseny nagy sikerrel zajlott le. Mindenki jól érezte magát.

## A 381-es kapitánya

Szerdán hajnalban a 381-es villamos rövid, néhány percig tartó fennakadást okozott a debreceni 1-es vonalon. A Nagyerdő felé tartva a Megyei Könyvtár előtt orrfacsaró füstföggelssel kigyulladt a villamos motorja. A poroltóval aránylag gyorsan sikerült eloltani a tüzet. A villamosvezető fiatal asszonykának minden ügyességére, erejére megfeszítésére szükség volt, hogy az első kitérőig elvezesse a kocsit.

Az első kitérő — a csónakázótónál van. Sok megálló, sok elindulás, rengeteg erőfeszítéssel. A vezető asszonyka olykor valóságos a levegőbe emelkedett, máskor már egyensúlyát veszítette az elromlott villamos vezérlése közben. Az utasok nem tudtak ugyan segíteni, de annyi együttérzéssel figyelték a megfeszített munkát, annyi együttérzéssel szurkoltak a villamosvezetőnek, hogy ő minden fáradtsága, minden idegessége ellenére nevetve, bosszankodva küszködött a vezetőtérben a fékekkel, rezgésekkel.

Kipirult, megizzadt, teljesen elfáradt, mire végre baleset nélkül sikerült a kitérőbe vezérelnie a villamost. Az utasok búcsúzóul megtapsolták a 381-es kapitányát, aki a kötelességteljesítés szép példáját adta.

## Két ember halálát okozta a felelőtlenség

### Súlyos közlekedési baleset Berettyóújfalu határában

Súlyos közlekedési baleset történt szerdán délelőtt a 47-es úton Berettyóújfalu határában. Mile Artúr 23 éves Debrecen, Vágóhid u. 14. szám alatti lakos a Hajdú-Bihar megyei Tanács Építőipari Vállalat tehergépkocsijával Berettyóújfalu felé haladt. A nagy sebességgel haladó tehergépkocsi utolért egy másik, egy lovasfogat miatt lassító teherkocsit. Mile gépkocsija a fékezés következtében a vizes úton megcsúszott és átvágódott az úttest menetirány szerinti bal oldalára. Ebben a pillanatban ért oda személygépkocsijával Sági Imre konyári vízvezeték-szerelő kisiparos. A két jármű nagy erővel összeütközött. Az összeütközés következtében a személygépkocsi teljesen összeroncolt. A személygépkocsi egyik nő utasa (akinek személyazonosságát lapzártáig nem sikerült megállapítani) a helyszínen, Sági Imre a kórházba szállítás után nem sokkal meghalt. A személygépkocsi harmadik utasa Szerepi János súlyos, életveszélyes sérülése-

ket szenvedett. A súlyos tragédiát okozó Mile Artúr a rendőrség őrizetbe vette. A rendőrségi vizsgálat műszaki szakértők bevonásával megindult.



A VII. moszkvai nemzetközi filmfesztivál egyik világhírű vendége a Rosszija szálloda előtt: Maximilian Scheel színész-rendező, aki a Turgenyev regénye nyomán készült Első szerelem című filmjét (a felvételek egy részét Magyarországon forgatták) hozta el a fesztiválra. (Napló-telefotó — TASZSZ-MTI —KS)

FILMET FORGAT A Magyar Honvédelmi Szövetség filmstúdiója az MHSZ életéről. Az egyórás dokumentumfilm bemutatja az ország különböző részein és a fővárosban tevékenykedő MHSZ-szervezetek, intézmények, -klubok munkáját, a szövetség sokoldalú nevelő tevékenységét. A filmet előreláthatólag 1972 elején mutatják be.

VÁRHATÓ IDŐJÁRÁS péntek estig: változóan felhős idő, többfelé ismétlődő záporral, zivattal. Mérsékelt, időnként élénk keleti, délkeleti, majd északnyugatra forduló szél. Zivatar idején átmeneti szélerősödés. Várható legmagasabb nappali hőmérséklet 26—30 fok között.

Távolabbi kilátások hétfőig: az időszak elején még ismétlődő záporok, zivatarok, majd a nappali felmelegedés ismét erősödik. Legacsonyabb hajnali hőmérsékletek 15—20 fok között. Legmagasabb nappali hőmérsékletek 26—33 fok között. Jelentős mennyiségű (legalább 5 milliméter) csapadék az ország területének 40 százalékán várható. (MTI)

HÉTVEGI pihenő a munkásoknak. Társadalmi munka felajánlással és vállalati támogatással épült fel a Keleti-főcsatorna partján a Tiszántúli Gázszolgáltató és -szervező Vállalat üdülőnek is beillő hétvégi pihenője. A szeptember végéig nyitva tartó pihenőben három darab kétágyas szoba, konyha, s különböző vikendfelszerelés áll a dolgozók rendelkezésére.

A MAGYAR GÖRDÜLŐCSAPÁGYMŰVEK debreceni gyárának horgászegyesületi tagjai társadalmi munkával rendbehozták a nagyhegyesi krátertornyát. A tavat azóta naponként beosztással ellenőrzik, s védik az orvhorgászok ellen.

## Kinevezés — felmentés

A kohó- és gépipari miniszter Hegedűs Imrét, a Magyar Gördülőcsapágy Művek vezérigazgatóját beosztása alól felmentette, egyidejűleg Gurbán Györgyöt, a Magyar Gördülőcsapágy Művek vezérigazgatójává kinevezte.

Az új vezérigazgató beiktatása csütörtökön történt meg. A beiktatáson megjelent Karakas László, az MSZMP Hajdú-Bihar megyei Bizottságának első titkára, a Központi Bizottság tagja, György Gyula, a kohó- és gépipari miniszter helyettese, Gál István, a megyei pártbizottság titkára, dr. Gyarmati József, a Debrecen városi Pártbizottság titkára.

## Csata után?

Tájkép csata után? Nem kérem, szó sincs róla. A képen látható romok az egykori debreceni győztesgyár maradványai, amelyeket sejtelmek, hogy miért őriznek, tartanak most már évek óta.

Még a tavasszal is többször megtörtént, hogy emberek érkeztek és a romhalmazból építésként gyűjtötték és szállították el. Ésszerű — gondoltam — a használható építőanyagot megmentik, aztán rendezni fogják a terepet. Kicsit csodálkoztam azonban, amikor néhány vontató homok érkezett a színhelyre, azt leszórták, aztán nem jöttek többé sem vontatók, sem emberek.

és a romhalmaz maradt. Nemesak ronda, de életveszélyes is a terep a Tanácsköztársaság útja új bérházai mögött, mert hiszen azt mondandó sem kell, hogy a gyerekek reggeltől estig itt élik szabadterületüket.

A Hámán Kató utcával kezdődő négy bérház a Tanácsköztársaság útján lassan négy éves fennállását ünnepelel az utca felőli kulturált környezetével nem kis dicsőségére a város építészeti kincsének. De csak az a fontos, ami a kirakatban van?

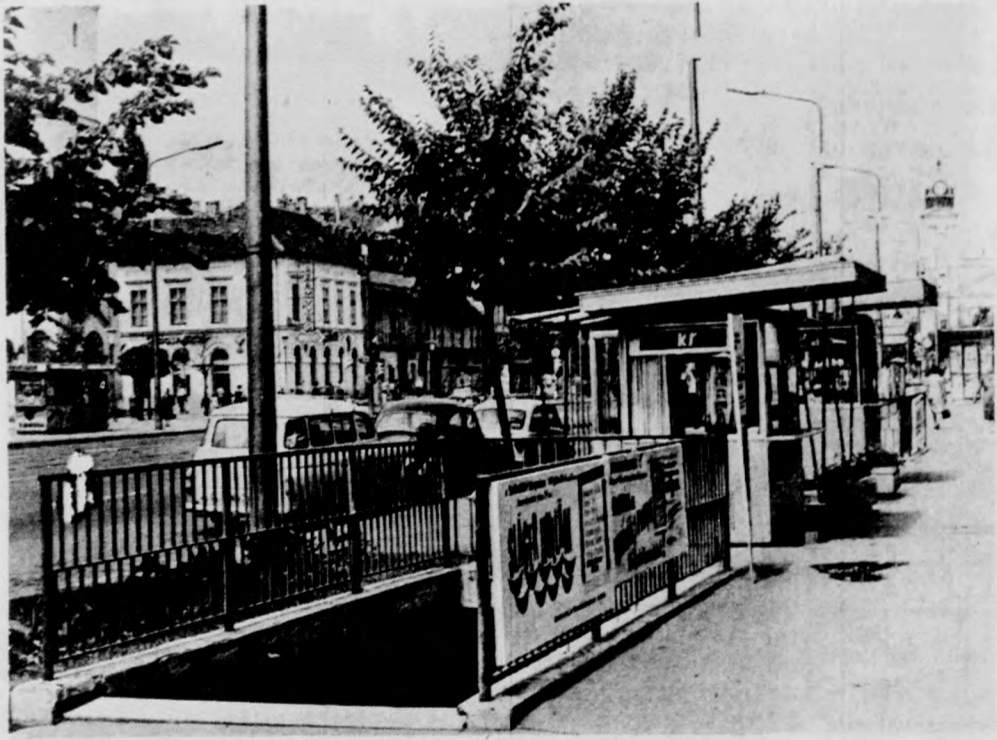
(Szöveg Bakó Endre, fotó Sárkány László)



## Ildomosabb környezetbe!

A felvétel Debrecenben, a Vörös Hadsereg útján, a Gambrinusz átjáró előtt készült. A képen látható modern formájú pavilonban jégkrém, lángost, aprósüteményt, cukrászkészítményeket árúsítanak. S mindezt az utcai illemhely lejárata mellett.

Debrecenben, a reprezentatív kialakított Vörös Hadsereg útján számtalan hely adhat ideálisabb, kellemesebb otthont a pavilonnak. (Fördős Csaba fotója)



## Ipartörténeti anyagok

### felkutatása Hajdú-Biharban

A megyében a Hajdú-Bihar megyei Levéltár részére begyűjtik a régi ipari üzemek életét rögzítő jegyzőkönyveket, iratokat 1956-ig. Dr. Komoróczy Györgynek, a levéltár igazgatójának az irányításával folyik az anyag feldolgozása. Igen sok akta gyűlt össze már eddig is és a több száz méteres polcok már nem is igen tudják befogadni az új és új anyagokat. Legújabbban a hajdúnánási országosan ismert Csíha malom alapításával, fejlődésével fog-

lalkozó adatok rendszerezése folyik. Fény derült a régi iratokból arra is, hogy az 1919-es időben a Vörös Hadsereg ellátásához milyen módon járult hozzá a hajdúnánási Csíha malom.

A megyei üzemek ipartörténeti anyagának feldolgozása igen fontos feladata a megyei levéltárnak és a kutatómunka során bizonyára olyan értékes anyagokra is bukkanunk majd, melyek már a feledés homályába merültek.

## Verekedtek a „Fehérlóban” — Büntetésük ötezer forint

Ittas állapotban tért be a hajdúszoboszlói Fehérló vendéglőbe Potor Mihály ács és Soós Gábor kőfaragó (mindketten hajdúszoboszlói lakosok). Szeszessitalt kértek, de azt megtagadta tőlük az üzlet vezetője. Erre Potor felkapott egy poharat s a pulthoz vágta. Az üvegszilánkok a vendégek közé repültek. Majd Potor nekitámadt az öt rendreutasított vezetőnek. Később Soós Gábor lett „erős”, és ő vágta a pulthoz az egyik poharat. Majd „szép szavakkal” mindketten hangoskodni kezdtek. Két férfi sietett a vendéglő vezetőjének segítségére, azokat is megverte az ács és a kőfaragó. A rendet csak úgy sikerült helyreállítani, hogy egy időre be kellett zárni a vendéglőt.

A keményfából faragott kőfaragót és társát a hajdúszoboszlói rendőrkapitányság, a közrendet durván megsértő garázda magatartás miatt vonta felelősségre. A szabálysértési tárgyalás alkalmával mindkettőjüket — személyenként — ötezer forintra büntette.

Az oldalt összeállította:  
Román Dénes